

GAU03338 Vorwort

Lieber Motorradfreund,

herzlich willkommen im Kreis der YAMAHA-Fahrer. Wir hoffen, daß Sie stets sicher unterwegs sein werden und gesund Ihr Ziel erreichen – denn Sicherheit hat Vorfahrt.

Sie besitzen nun eine FJR1300, die mit jahrzehntelanger Erfahrung sowie neuester YAMAHA-Technologie entwickelt und gebaut wurde. Daraus resultiert ein hohes Maß an Qualität und die sprichwörtliche YAMAHA-Zuverlässigkeit.

Damit Sie alle Vorzüge dieses Motorrades nutzen können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, auch wenn dies Ihre wertvolle Zeit in Anspruch nimmt. Denn Sie erfahren nicht nur, wie Sie die FJR1300 am besten bedienen, inspizieren und warten, sondern auch wie Sie sich und ggf. Ihren Beifahrer vor Unfällen schützen.

Wenn Sie die vielen Tips der Bedienungsanleitung nutzen, garantieren wir den bestmöglichen Werterhalt dieses Motorrades. Sollten Sie darüber hinaus noch weitere Fragen haben, wenden Sie sich an den nächsten YAMAHA-Händler Ihres Vertrauens.

Allzeit gute Fahrt wünscht Ihnen das YAMAHA-Team!

## Kennzeichnung wichtiger Hinweise

Besonders wichtige Informationen sind in der Anleitung folgendermaßen gekennzeichnet.



Das Ausrufezeichen bedeutet "GEFAHR! Achten Sie auf Ihre Sicherheit!"



Ein Mißachten dieser Warnhinweise bringt Fahrer, Mechaniker und andere Personen in <u>Verletzungs- oder Lebensgefahr</u>.

**ACHTUNG:** 

Hierunter sind Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz des Fahrzeugs vor Schäden aufgeführt.

**HINWEIS:** 

Ein HINWEIS gibt Zusatzinformationen und Tips, um bestimmte Vorgänge oder Arbeiten zu vereinfachen.

#### HINWEIS: \_

- Die Anleitung ist ein wichtiger Bestandteil des Fahrzeugs und sollte daher beim eventuellen Weiterverkauf an den neuen Eigentümer übergeben werden.
- Die Angaben dieser Anleitung befinden sich zum Zeitpunkt der Drucklegung auf dem neuesten Stand. Aufgrund der kontinuierlichen Bemühungen von YAMAHA um technischen Fortschritt und Qualitätssteigerung können einige Angaben jedoch für Ihr Modell nicht mehr zutreffen. Richten Sie Fragen zu dieser Anleitung bitte an Ihren YAMAHA-Händler.

# Kennzeichnung wichtiger Hinweise

WARNUNG
---------

Diese Anleitung unbedingt vor der Inbetriebnahme vollständig durchlesen!

## Kennzeichnung wichtiger Hinweise

GAU03337

FJR1300
Bedienungsanleitung
© 2001 YAMAHA MOTOR CO., LTD.
1. Auflage, Dezember 2000
Alle Rechte vorbehalten.
Nachdruck, Vervielfältigung und
Verbreitung, auch auszugsweise,
ist ohne schriftliche Genehmigung der
YAMAHA MOTOR CO., LTD.
nicht gestattet.
Printed in Japan

Inhalt Control of the control of the

1	Sicherheit hat Vorfahrt
2	Fahrzeugbeschreibung
3	Armaturen, Bedienungselemente und deren Funktion
4	Routinekontrolle vor Fahrtbeginn
5	Wichtige Fahr- und Bedienungshinweise
6	Regelmäßige Wartung und kleinere Reparaturen
7	Pflege und Lagerung
8	Technische Daten
9	Fahrzeugidentifizierung
ln	dex

Sicherheit hat	Vorfahrt	1-1
Sichiennen nat	VOITALIL	1 -

## ⚠ Sicherheit hat Vorfahrt

Das Motorrad ist ein faszinierendes Fahrzeug. Es vermittelt ein unvergleichliches Gefühl von Freiheit und Stärke. Allerdings zeigt es seinem Benutzer auch Grenzen auf, die akzeptiert werden müssen. Selbst das beste Motorrad kann die physikalischen Gesetze nicht außer Kraft setzen.

Für guten Werterhalt und einwandfreie Funktion des Fahrzeugs sind regelmäßige Pflege und Wartung unerläßlich. Und was für das Fahrzeug gilt, trifft auch für den Fahrer zu: Nur gesund, ausgeschlafen und absolut fit sind wir in der Lage, unser Fahrzeug zu beherrschen. Medikamente, Aufputschmittel und Alkohol sind selbstverständlich tabu. Beim Zweirad kommt es – noch mehr als beim Auto – darauf an, daß der Fahrer jederzeit in absoluter Höchstform ist. Durch Alkohol steigt die Risikobereitschaft stark an. Deshalb ist er auch bereits in kleinen Mengen gefährlich.

Optimale Schutzkleidung gehört zweifellos zum Motorradfahren wie der Sicherheitsgurt zum Autofahren. Ein vollständiger Schutzanzug (Lederkombi oder zerreißfester Textilanzug mit Protektoren), robuste Stiefel, spezielle Motorradhandschuhe und ein geprüfter, perfekt sitzender Helm sind obligatorisch. Aber Vorsicht: Häufig verführt sehr gute Schutzkleidung zu leichtsinnigen Fahrmanövern. Insbesondere durch den Vollvisierhelm und einen starken Lederanzug entsteht ein trügerisches Schutzund Sicherheitsgefühl. Man glaubt, unverletzlich zu sein. Vergessen Sie aber nicht: Der Motorradfahrer hat keine Knautschzone. Wer seine Gefühle nicht selbstkritisch kontrolliert, läuft Gefahr, risikoreicher und vor allem schneller zu fahren als gesund ist. Dies gilt insbesondere bei Regenwetter. Der gute Motorradfahrer fährt vorausschauend, souverän und defensiv! Er verhindert Unfälle, auch wenn andere Verkehrsteilnehmer Fehler begehen.

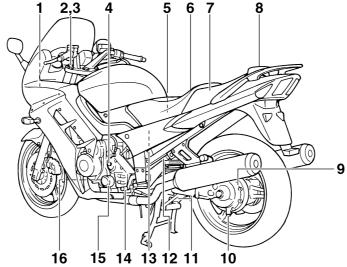
**Gute Fahrt!** 

# Fahrzeugbeschreibung

inke Seitenansicht	2-1
Rechte Seitenansicht	2-2
Bedienungselemente. Instrumente	2-3

# **Fahrzeugbeschreibung**

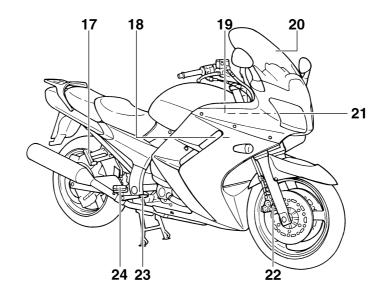
### **Linke Seitenansicht**



Sicherungskasten	(Seite 6-31)
2. Einstellschraube (Federvorspannung)	(Seite 3-12)
3. Einstellknopf (Zugstufen-Dämpfungskraft)	(Seite 3-13)
4. Motoröl-Einfüllschraubverschluß	(Seite 6-10)
5. Bordwerkzeug	(Seite 6-1)
6. Fahrersitz	(Seite 3-11)
7. Beifahrersitz	(Seite 3-11)
8. Gepäckträger	
9. Achsantriebsöl-Einfüllschraubverschluß	(Seite 6-12)
10. Achsantriebsöl-Ablaßschraube	(Seite 6-12)

11. Einstellknopf (Zugstufen-Dämpfungskraft)	(Seite 3-15)
12. Federvorspannhebel	(Seite 3-14)
13. Luftfiltereinsatz	(Seite 6-15
14. Fußschalthebel	(Seite 3-7)
15. Ölfilterpatrone	(Seite 6-10)
16 Ölstand-Schaudlas	(Spite 6-10)

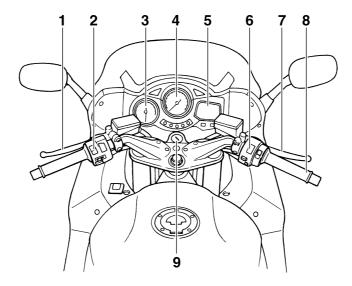
#### **Rechte Seitenansicht**



- 17. Beifahrer-Fußraste
- 18. Kühlflüssigkeits-Ausgleichsbehälter (Seite 6-13)
- 19. Batterie (Seite 6-30)
- 20. Windschutzscheibe
- 21. Hauptsicherung und Einspritzanlagensicherung (Seite 6-31)
- 22. Einstellschraube (Druckstufen-Dämpfungskraft) (Seite 3-13)
- 23. Fußbremshebel (Seite 3-8)
- 24. Fahrer-Fußraste

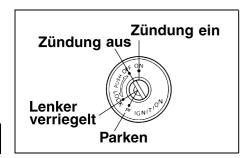
# **Fahrzeugbeschreibung**

### Bedienungselemente, Instrumente

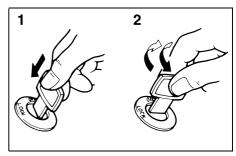


(Seite 3-7)
(Seite 3-5)
(Seite 3-3)
(Seite 3-3)
(Seite 3-4)
(Seite 3-6)
(Seite 3-8)
(Seite 6-17)
(Seite 3-1)

Zünd-/Lenkschloß	3-1
Warn- und Kontrolleuchten	3-2
Geschwindigkeitsmesser	3-3
Drehzahlmesser	3-3
Multifunktions-Display	3-4
Lenkerarmaturen	3-5
Kupplungshebel	3-7
Fußschalthebel	3-7
Handbremshebel	3-8
Fußbremshebel	3-8
Diebstahlanlage (Sonderzubehör)	3-9
Kraftstoff-Tankverschluß	3-9
Kraftstoff	3-10
Kraftstofftank-Belüftungsschlauch	3-10
Sitzbank	3-11
Ablagefach	3-12
Teleskopgabel einstellen	3-12
Federbein einstellen	3-14
Fahrwerk abstimmen	3-16
Seitenkoffer- und Topcase-Schlösser	3-17
Seitenständer	3-17
Zündunterbrechungs- und Anlaßsperrschalter-System	3-18



Verriegeln Entriegeln OFF (drücken) **OFF** LOCK LOCK (drücken)



Drücken.

GAU00040

Drehen.

GW000016

Zünd-/Lenkschloß

Das Zünd-/Lenkschloß verriegelt und entriegelt den Lenker und schaltet die Zündung sowie die Stromversorgung der anderen elektrischen Systeme ein und aus. Die einzelnen Schlüsselstellungen sind nachfolgend beschrieben.

GAU00036

GAU00029

#### ON (Zündung ein)

Die Zündung ist eingeschaltet, der Motor kann angelassen werden, und alle elektrischen Systeme sind betriebsbereit. Der Schlüssel läßt sich in dieser Position nicht abziehen.

GAU00038

#### OFF (Zündung aus)

Alle elektrischen Systeme sind ausgeschaltet. Der Schlüssel kann in dieser Position abgezogen werden.

### LOCK (Lenker verriegelt)

Der Lenker ist verriegelt, und alle Stromkreise sind ausgeschaltet. Der Schlüssel kann in dieser Position abgezogen werden.

#### Lenker verriegeln

- 1. Den Lenker bis zum Anschlag nach links drehen.
- Den Zündschlüssel in Position "OFF" hineindrücken und auf "LOCK" drehen.
- Den Schlüssel abziehen.

#### Lenker entriegeln

Den Zündschlüssel in Position "LOCK" hineindrücken und auf "OFF" drehen.

### **WARNUNG**

Den Schlüssel niemals auf "OFF" oder "LOCK" drehen, während das Fahrzeug in Bewegung ist. Das dadurch bewirkte Ausschalten der Stromkreise könnte zu einem Verlust der Fahrzeugkontrolle und möglicherweise zu einem Unfall führen.

GAU01237

P (Parken)

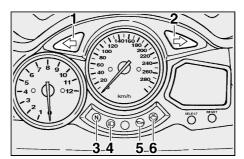
Zuerst den Lenker verriegeln, dann den Zündschlüssel auf "P\u00e9" drehen.

Der Lenker ist verriegelt, und die Parkbeleuchtung, bestehend aus Standlicht vorn und Rücklicht, ist eingeschaltet. Die anderen elektrischen Systeme sind ausgeschaltet. Der Schlüssel läßt sich in dieser Position abziehen.

GCA00043

### **ACHTUNG:**

Bei einer langen Standzeit in dieser Zündschloßstellung kann die eingeschaltete Parkbeleuchtung die Batterie entladen.



- 1. Blinker-Kontrolleuchte links " <> "
- 3. Leerlauf-Kontrolleuchte "N"
- 4. Fernlicht-Kontrolleuchte "≣○"
- 5. Ölstand-Warnleuchte " 😂 "
- 6. Motorstörungs-Warnleuchte " ⊢ " "

GAU03034

#### Warn- und Kontrolleuchten

GAU03299\*

Blinker-Kontrolleuchten " <¬ " und " ¬¬ " wid " ¬¬ " wenn der Blinkerschalter betätigt wird, blinkt die entsprechende Kontrolleuchte.

GAU00061

#### Leerlauf-Kontrolleuchte "N"

Die Kontrolleuchte brennt, wenn das Getriebe sich in der Leerlaufstellung befindet.

Fernlicht-Kontrolleuchte "≣○"

Die Kontrolleuchte brennt bei eingeschaltetem Fernlicht.

GAU03201

GALI00063

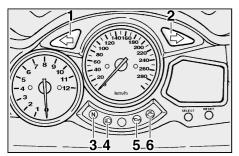
#### Ölstand-Warnleuchte "

Die Warnleuchte brennt bei zu niedrigem Motorölstand, um den Fahrer zu warnen. Der Stromkreis der Warnleuchte kann auf nachfolgende Weise geprüft werden.

- 1. Den Motorstoppschalter auf "\(\cap \)" und den Zündschlüssel auf "ON" stellen.
- Das Getriebe in die Leerlaufstellung schalten oder den Kupplungshebel ziehen.
- Den Starterschalter drücken. Brennt die Warnleuchte während des Anlassens nicht auf, den Stromkreis vom YAMAHA-Händler prüfen lassen.

#### HINWEIS:

Trotz korrektem Ölstand kann es vorkommen, daß die Warnleuchte an Steigungen oder während plötzlichen Beschleunigungs- bzw. Abbremsvorgängen flackert, was unter diesen Umständen normal ist.

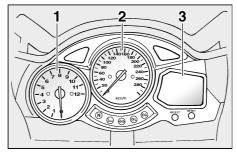


- 1. Blinker-Kontrolleuchte links " <⊐ "
- 3. Leerlauf-Kontrolleuchte "N'
- 4. Fernlicht-Kontrolleuchte "≣♥"
- 5. Ölstand-Warnleuchte " 😂 "
- 6. Motorstörungs-Warnleuchte " да"

Motorstörungs-Warnleuchte " モーカ "

Falls Störungen in einem der Stromkreise des Motors auftreten, brennt oder blinkt die Warnleuchte. In diesem Fall die Stromkreis-Prüfeinrichtung des Motorrads vom YAMAHA-Händler überprüfen lassen. Der Stromkreis der Warnleuchte kann auf nachfolgende Weise geprüft werden.

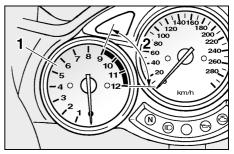
- Den Motorstoppschalter auf " " stellen.
- Den Zündschlüssel auf "ON" stellen. Brennt die Warnleuchte nicht auf, den Stromkreis vom YAMAHA-Händler prüfen lassen.



- 1. Drehzahlmesser
- 2. Tachometer
- 3. Multifunktions-Display

### Geschwindigkeitsmesser

Der Geschwindigkeitsmesser zeigt die Fahrgeschwindigkeit an.



- 1. Drehzahlmesser
- 2. Roter Bereich

GAU04031

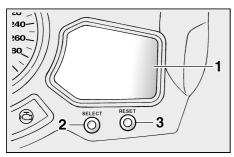
Drehzahlmesser

Der elektrische Drehzahlmesser ermöglicht die Überwachung der Motordrehzahl, um sie im optimalen Leistungsbereich zu halten.

GC000003

### **ACHTUNG:**

Nicht in den roten Bereich drehen! Roter Bereich: ab 9.000 U/min



- 1. Multifunktions-Display
- 2. Wahlknopf "SELECT"
- 3. Rückstellknopf "RESET"

### **Multifunktions-Display**

Das Multifunktions-Display umfaßt folgendes:

GAU04066

- eine Tankanzeige
- eine Kühlflüssigkeitstemperatur-Anzeige
- einen Kilometerzähler
- zwei Tageskilometerzähler
- einen Reservekilometerzähler

- eine Stromkreis-Prüfeinrichtung
- eine Uhr

#### Kilometerzähler-Betriebsarten

Mit dem Wahlknopf "SELECT" kann in folgender Reihenfolge zwischen der Kilometerzähler-Betriebsart "ODO" (odometer) sowie den Tageskilometerzähler-Betriebsarten "TRIP" umgeschaltet werden:  $\mathsf{ODO} \to \mathsf{TRIP} \ (\mathsf{oben}) \to \mathsf{TRIP} \ (\mathsf{unten}) \to \mathsf{ODO}$ 

Sobald der Kraftstoffvorrat auf ca. 5 L sinkt, wechselt das Display automatisch auf die Reservekilometerzähler-Betriebsart "TRIP F" um. Der Reservekilometerzähler zeichnet die seit Anbrechen der Kraftstoff-Reserve zurückgelegte Strecke auf. Mit dem Wahlknopf "SELECT" kann in folgender Reihenfolge zwischen den Betriebsarten umgeschaltet werden:

TRIP F  $\rightarrow$  TRIP (oben)  $\rightarrow$  TRIP (unten)  $\rightarrow$  ODO  $\rightarrow$  TRIP F

Zum Zurückstellen eines Tageskilometerzählers auf Null, die gewünschte Betriebsart mit dem Wahlknopf "SELECT" wählen und dann den Rückstellknopf "RESET" mindestens eine Sekunde lang gedrückt halten. Falls der Reservekilometerzähler nicht manuell zurückgestellt wird, geschieht dies automatisch, sobald das Motorrad nach dem Tanken 5 km lang gefahren worden ist.

#### Stromkreis-Prüfeinrichtung

Dieses Motorrad ist mit einer Einrichtung für die Prüfung verschiedener Stromkreise ausgestattet.

Falls Störungen in einem dieser Stromkreise auftreten, zeigt das Multifunktions-Display einen zweistelligen Fehlerkode (beispielsweise 11, 12 oder 13) an. Falls das Multifunktions-Display einen solchen Fehlerkode anzeigt, diesen notieren und das Motorrad von einem YAMAHA-Händler überprüfen lassen.

GCA00090

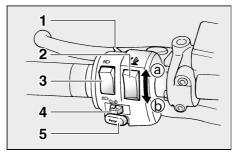
#### **ACHTUNG:**

Um mögliche Beschädigungen des Motors zu vermeiden, die Überprüfung durch den YAMAHA-Händler in diesen Fällen nicht unnötig verzögern.

#### Uhr

Zum Stellen der Uhr:

- Den Wahlknopf "SELECT" und den Rückstellknopf "RESET" mindestens zwei Sekunden lang gedrückt halten.
- Sobald die Stundenanzeige blinkt, die Stunden mit dem Rückstellknopf "RESET" einstellen.
- 3. Den Wahlknopf "SELECT" drücken, um die Minutenanzeige aufzurufen.
- 4. Die Minuten mit dem Rückstellknopf "RESET" einstellen.
- 5. Den Wahlknopf "SELECT" drücken, um die Uhr zu starten.



- 1. Lichthupenschalter "≣⊘"
- 2. Windschutzscheiben-Einstellschalter " / 2"
- 3. Abblendschalter " $\equiv$ 0 /  $\equiv$ 0 "
- 4. Blinkerschalter " < → / ⇒ "
- 5. Hupenschalter " > "

#### Lenkerarmaturen

GAU00119

GAU03888

GALI00118

Lichthupenschalter "≣○"

Um die Lichthupe zu betätigen, den Lichthupenschalter drücken.

Abblendschalter "≣○ / ≣○ "

Zum Einschalten des Fernlichts auf "≣♥", zum Einschalten des Abblendlichts auf "≅♥" stellen.

GAU04077

Windschutzscheiben-Einstellschalter " / Zum Anheben der Windschutzscheibe den Schalter nach (a) drücken. Zum Senken der Windschutzscheibe den Schalter nach (b) drücken.

#### HINWEIS: \_

Nach Abstellen des Motors geht die Windschutzscheibe automatisch in die niedrigste Lage.

GAU03889

Blinkerschalter " < □ / □ / □ "

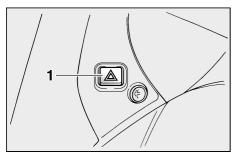
Vor dem Rechtsabbiegen den Schalter nach "□" drücken; vor dem Linksabbiegen den Schalter nach "□" drücken. Sobald der Schalter losgelassen wird, kehrt er in seine Mittelstellung zurück. Um die Blinker auszuschalten, den Schalter hineindrücken, nachdem dieser in seine Mittelstellung zurückgebracht wurde.

GAU00129

Hupenschalter " > "

Dieser Schalter löst die Hupe aus.

GAU03890



1. Warnblinkschalter " A "

Warnblinkschalter " A "

Wenn dieser Schalter in den Zündschlüsselstellungen "ON" oder "P€" betätigt wird, blinken alle Blinker gleichzeitig.

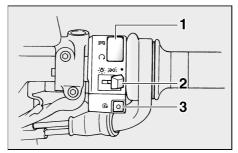
Die Warnblinkanlage ist nur in Notsituationen zu verwenden, um andere Verkehrsteilnehmer zu warnen, wenn man an einer gefährlichen Stelle anhalten muß.

GC000006

GAU03826

### **ACHTUNG:**

Durch übermäßigen Einsatz der Warnblinkanlage entlädt sich die Batterie, was zu Startproblemen führen kann.



- 1. Motorstoppschalter "○ / ※"
- 2. Lichtschalter "-\(\bar{\pi}\)- / \(\bar{\pi}\) \(\mathbf{0}\) \(\bar{\pi}\) \(\mathbf{0}\) \
- 3. Starterschalter " (\$)"

Motorstoppschalter "  $\bigcirc$  /  $\boxtimes$  "

Der Motorstoppschalter ist eine Sicherheitseinrichtung, die das Abschalten des Motors in Notsituationen erlaubt, ohne die Hände vom Lenker nehmen zu müssen (z. B. bei überdrehendem Motor, klemmendem Gaszug oder Umfallen des Motorrads). Der Motor kann nur in Schalterstellung "()" laufen. Den Schalter nur in Notsituationen auf "()" stellen.

Lichtschalter "- ☐ / ∋ D □ = / ● "
In der Position " ☐ " sind der Scheinwerfer, die Instrumentenbeleuchtung und das Rücklicht eingeschaltet. In der Position "∋D □ = " sind lediglich das Standlicht vorn, die Instrumentenbeleuchtung und das Rücklicht eingeschaltet. Den Schalter auf " ● " stellen, um sämtliche Lichter auszuschalten.

Starterschalter " (\$)"

Zum Anlassen des Motors diesen Schalter betätigen.

GC000005

GAU00143

**ACHTUNG:** 

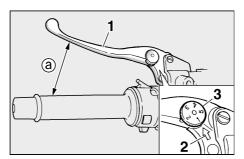
Vor dem Starten die Anweisungen zum Anlassen des Motors lesen; siehe dazu Seite 5-1.

3-6

GALI00153

### Kupplungshebel

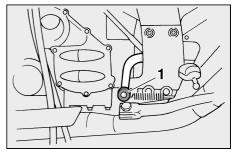
Der Kupplungshebel befindet sich auf der linken Seite des Lenkers. Zum Auskuppeln den Kupplungshebel zügig ziehen, beim Einkuppeln gefühlvoll loslassen, um ein weiches Einrücken der Kupplung zu gewährleisten.



- 1. Kupplungshebel
- 2. Pfeilmarkierung
- 3. Einstellrad (Kupplungshebel-Spiel)
- a. Abstand Kupplungshebel-Lenkergriff

Der Abstand des Kupplungshebels zum Lenkergriff kann eingestellt werden. Dazu den Hebel nach vorn drücken und die Hebelposition durch Drehen des Einstellrads verändern. Die Einstellung auf dem Einstellrad muß mit der Pfeilmarkierung auf dem Hebel fluchten.

Der Kupplungshebel beherbergt einen Anlaßsperrschalter. Für nähere Angaben zur Funktionsweise des Zündunterbrechungsund Anlaßsperrschalter-Systems siehe Seite 3-18.



1. Fußschalthebel

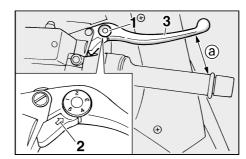
GAU00157

#### **Fußschalthebel**

Die Gänge dieses 5-Gang-Getriebes werden über den Fußschalthebel linksseitig des Motors bei ausgerückter Kupplung geschaltet.

Handbremshebel

Der Handbremshebel zur Betätigung der Vorderradbremse befindet sich auf der rechten Seite des Lenkers.

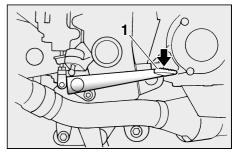


- 1. Einstellrad (Handbremshebel-Spiel)
- 2. Pfeilmarkierung

GAU00161

- 3. Handbremshebel
- a. Abstand Handbremshebel-Gasdrehgriff

Der Abstand des Handbremshebels zum Gasdrehgriff kann eingestellt werden. Dazu den Hebel nach vorn drücken und die Hebelposition durch Drehen des Einstellrads verändern. Die Einstellung auf dem Einstellrad muß mit der Pfeilmarkierung auf dem Hebel fluchten.



1. Fußbremshebel

GAU00162

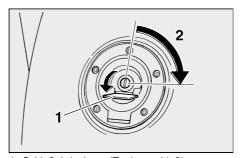
#### **Fußbremshebel**

Der Fußbremshebel zur Betätigung der Hinterradbremse befindet sich an der rechten Fußraste.

GAU0010

## Diebstahlanlage (Sonderzubehör)

Eine als Sonderzubehör erhältliche Diebstahlanlage kann vom YAMAHA-Händler installiert werden.



- 1. Schloßabdeckung (Tankverschluß)
- 2. Aufschließen.

GAU04068

#### **Tankverschluß**

#### Öffnen

Die Schloßabdeckung öffnen, den Schlüssel in das Tankschloß stecken und dann 1/4 Drehung im Uhrzeigersinn drehen. Der Tankverschluß kann nun geöffnet werden.

#### Schließen

- Den Tankverschluß mit eingestecktem Schlüssel durch Druck in die Schließstellung bringen.
- 2. Den Schlüssel abziehen und dann die Schloßabdeckung schließen.

#### HINWEIS:

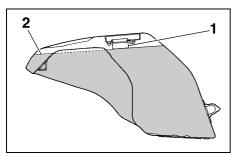
Der Tankverschluß kann nur mit eingestecktem Schlüssel geschlossen und verriegelt werden. Der Schlüssel läßt sich nur in der Verriegelungsstellung abziehen.

GWA00025

### **M** WARNUNG

Vor Fahrtantritt sicherstellen, daß der Tankverschluß korrekt verschlossen ist.

GALI00185



- 1. Einfüllstutzen
- 2. Kraftstoffstand

#### Kraftstoff

Vor Fahrtantritt sicherstellen, daß genügend Kraftstoff vorhanden ist. Den Tank, wie in der Abbildung gezeigt, nur bis zur Unterkante des Einfüllstutzens auffüllen.

GW000130

GAU03753

### **WARNUNG**

- Den Tank niemals überfüllen, anderenfalls kann durch Wärmeausdehnung Kraftstoff am Tankverschluß austreten.
- Unter keinen Umständen Kraftstoff auf den heißen Motor verschütten.

#### **ACHTUNG:**

Kraftstoff greift Lack und Kunststoff an. Deshalb verschütteten Kraftstoff sofort mit einem trockenen, sauberen weichen Lappen abwischen.

GAU00191

Empfohlener Kraftstoff

Bleifreies Normalbenzin mit einer Mindestoktanzahl von 91 (ROZ)

Tankinhalt

Gesamtmenge

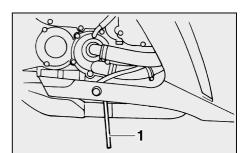
25 L

Davon Reserve

ca. 5 L

#### HINWEIS: \_

Tritt bei hoher Last (Vollgas) Motorklingeln (oder -klopfen) auf, Markenkraftstoff eines renommierten Anbieters oder Benzin mit höherer Oktanzahl verwenden.



1. Kraftstofftank-Belüftungsschlauch

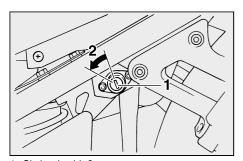
GAU02955

### Kraftstofftank-Belüftungsschlauch Vor dem Betrieb folgende Kontrolle vor-

nehmen:

- Den Schlauchanschluß pr

  üfen.
- Den Schlauch auf Risse und Schäden prüfen, ggf. erneuern.
- Sicherstellen, daß das Schlauchende nicht verstopft ist; ggf. den Schlauch reinigen.



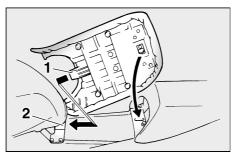
- 1. Sitzbankschloß
- 2. Aufschließen.

#### Sitzbank

#### **Fahrersitz**

### <u>Abnehmen</u>

- Den Schlüssel in das Sitzbankschloß stecken und dann wie in der Abbildung gezeigt drehen.
- 2. Den Fahrersitz abziehen.



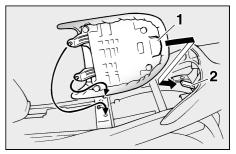
1. Zunge

GAU03945

2. Sitzhalterung

#### Montieren

- Die Zunge an der Vorderseite des Fahrersitzes, wie in der Abbildung gezeigt, in die Sitzhalterung stecken und den Sitz dann an der Hinterseite nach unten drücken, so daß er einrastet.
- 2. Den Schlüssel abziehen.



- 1. Aufnahme
- 2. Sitzhalterung

#### **Beifahrersitz**

#### Abnehmen

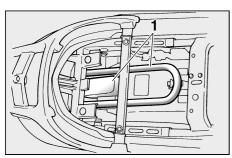
- 1. Den Beifahrersitz abnehmen.
- 2. Den Beifahrersitz nach oben abziehen.

#### Montieren

- Die Aufnahme an der Hinterseite des Beifahrersizes, wie in der Abbildung gezeigt, auf die Sitzhalterung stecken und den Sitz dann an der Vorderseite nach unten drücken.
- 2. Den Fahrersitz montieren.

### HINWEIS: \_

Sicherstellen, daß die Sitzbank richtig montiert ist.



1. Bügelschloß

#### GAU01688

### Ablagefach

Im Ablagefach kann ein Original-Bügelschloß von YAMAHA untergebracht werden. Stets sicherstellen, daß das Bügelschloß gut im Ablagefach festgeschnallt ist. Damit die Befestigungsgummis nicht verlorengehen, sollten diese auch dann festgeschnallt werden, wenn sich kein Schloß im Ablagefach befindet.

Die Betriebsanleitung und Fahrzeugpapiere zum Schutz vor Feuchtigkeit in einem Plastikbeutel aufbewahren. Bei der Fahrzeugwäsche darauf achten, daß kein Wasser in das Ablagefach hineingerät.

### Teleskopgabel einstellen

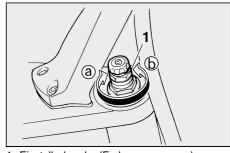
An der Teleskopgabel können Federvorspannung sowie Zug- und Druckstufendämpfung folgendermaßen eingestellt werden.

### WARNUNG

Beide Gabelholme stets gleichmäßig einstellen. Eine ungleichmäßige Einstellung beeinträchtigt das Fahrverhalten.

GAU03949\*

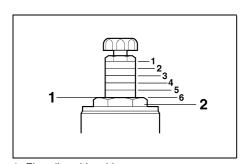
GW000035



1. Einstellschraube (Federvorspannung)

#### Federvorspannung

Zum Erhöhen der Federvorspannung (Federung härter) die Einstellschraube an beiden Gabelholmen nach (a) drehen. Zum Verringern der Federvorspannung (Federung weicher) beide Einstellschrauben nach (b) drehen.

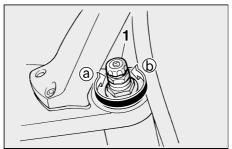


- 1. Einstellung hier ablesen.
- 2. Gabel-Abdeckschraube

#### **HINWEIS:**

Die jeweilige Rille am Einstellmechanismus muß mit der Oberkante der Gabel-Abdeckschraube fluchten.

	Hart		Nor- mal	We	eich	
Einstel- lung	1	2	3	4	5	6



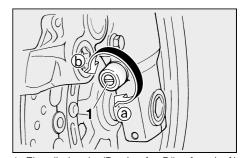
1. Einstellknopf (Zugstufen-Dämpfungskraft)

#### Zugstufendämpfung

Zum Erhöhen der Zugstufen-Dämpfungskraft (Dämpfung härter) den Einstellknopf an beiden Gabelholmen nach (a) drehen. Zum Verringern der Zugstufen-Dämpfungskraft (Dämpfung weicher) beide Einstellknöpfe nach (b) drehen.

Minimal (weich)	17 Rasten nach ®*
Normal	12 Rasten nach ®*
Maximal (hart)	1 Raste nach ®*

\*mit völlig nach @ gedrehtem Einstellknopf



1. Einstellschraube (Druckstufen-Dämpfungskraft)

#### Druckstufendämpfung

Zum Erhöhen der Druckstufen-Dämpfungskraft (Dämpfung härter) die Einstellschraube an beiden Gabelholmen nach (a) drehen. Zum Verringern der Druckstufen-Dämpfungskraft (Dämpfung weicher) beide Einstellschrauben nach (b) drehen.

Minimal (weich)	21 Rasten nach ®*
Normal	12 Rasten nach ®*
Maximal (hart)	1 Raste nach ®*

\*mit völlig nach @ gedrehter Einstellschraube

GC000015

#### **ACHTUNG:**

Den Einstellmechanismus unter keinen Umständen über die Minimal- oder Maximaleinstellung hinaus verdrehen.

#### HINWEIS:

Da ab Werk zwischen einzelnen Einstellmechanismen kleine Unterschiede in der Anzahl Positionen zwischen der Minimalund Maximaleinstellung auftreten können, weichen die obigen Angaben eventuell leicht von Ihrem Modell ab und sollten deshalb lediglich als Richtwerte verstanden werden. Ungeachtet der effektiven Anzahl Positionen erstreckt sich jedoch jeweils der gesamte Einstellbereich zwischen der Minimal- und Maximaleinstellung eines Mechanismus. Um eine präzise Einstellung zu erzielen, sollte man die Anzahl Positionen der einzelnen Einstellmechanismen überprüfen und die obigen Angaben entsprechend revidieren.

#### Federbein einstellen

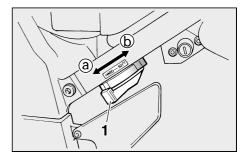
Am Hinterradfederbein können Federvorspannung und Dämpfung folgendermaßen eingestellt werden.

GC000015

GALI03950

### **ACHTUNG:**

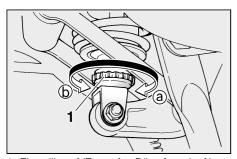
Den Einstellmechanismus unter keinen Umständen über die Minimal- oder Maximaleinstellung hinaus verdrehen.



- 1. Federvorspannhebel
- a. Stellung "HARD" (hart)
- b. Stellung "SOFT" (weich)

#### Federvorspannung

Den Federvorspannhebel bei Solobetrieb auf "SOFT" und bei Soziusbetrieb auf "HARD" stellen.



1. Einstellknopf (Zugstufen-Dämpfungskraft)

#### Zugstufendämpfung

Zum Erhöhen der Zugstufen-Dämpfungskraft (Dämpfung härter) den Einstellknopf nach (a) drehen. Zum Verringern der Zugstufen-Dämpfungskraft (Dämpfung weicher) den Einstellknopf nach (b) drehen.

Minimal (weich)	20 Rasten nach ⑥*
Normal	10 Rasten nach ®*
Maximal (hart)	3 Rasten nach D*

\*mit völlig nach @ gedrehtem Einstellknopf

GAU00315

### **WARNUNG**

Der Stoßdämpfer enthält Stickstoff unter hohem Druck. Vor Arbeiten am Stoßdämpfer die folgenden Erläuterungen sorgfältig durchlesen und die gegebenen Vorsichtsmaßnahmen befolgen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle, Verletzungen oder Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung des Stoßdämpfers zurückzuführen sind.

- Den Stoßdämpfer unter keinen Umständen öffnen oder manipulieren.
- Den Stoßdämpfer vor Hitze und offenen Flammen schützen. Der hitzebedingte Druckanstieg kann eine Explosion des Stoßdämpfers bewirken.
- Den Gaszylinder vor Verformung und Beschädigung schützen. Ein deformierter Gaszylinder vermindert die Dämpfwirkung.
- Arbeiten am Stoßdämpfer sollten ausschließlich vom YAMAHA-Händler ausgeführt werden.

GAU04075

#### Fahrwerk abstimmen

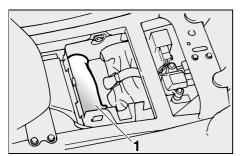
Die Feder- und Dämpferelemente der Teleskopgabel und des Federbeins sollten entsprechend folgender Tabelle aufeinander abgestimmt werden.

Beladungszustand	Teleskopgabel-Einstellung		Federbein-Einstellung		
	Federvorspannung	Druckstufen- dämpfung	Zugstufen- dämpfung	Federvorspannung	Zugstufen- dämpfung
Solo	4	12	12	Weich	10
Mit Sozius oder Gepäck	4	12	8–10	Hart	6–8

GC000015

### **ACHTUNG:**

Den Einstellmechanismus unter keinen Umständen über die Minimal- oder Maximaleinstellung hinaus verdrehen.



Plastikbeutel mit Schlössern

GAU04043

### Seitenkoffer- und Topcase-Schlösser

Es befinden sich drei Schlösser in einem Plastikbeutel neben dem Bordwerkzeug. Wenn die Originalschlösser von Seitenkoffer und Topcase (als Sonderzubehör beim YAMAHA-Händler erhältlich) gegen diese Schlösser ausgetauscht werden, können Seitenkoffer und Topcase mit dem Zündschlüssel auf- und zugeschlossen werden.

#### Seitenständer

Der Seitenständer befindet sich auf der linken Seite und wird bei aufrecht gehaltenem Motorrad mit dem Fuß betätigt.

#### HINWEIS:

Der Seitenständerschalter ist ein wesentlicher Bestandteil des Zündunterbrechungsund Anlaßsperrschalter-Systems, dessen Funktionsweise am Ende dieses Kapitels beschrieben wird.

GAU00330

### **WARNUNG**

Niemals mit ausgeklapptem Seitenständer fahren. Ein nicht völlig hochgeklappter Seitenständer kann besonders in Linkskurven durch Bodenberührung schwere Stürze verursachen. Aus diesem Grund hat YAMAHA den Seitenständer mit einem Zündunterbrechungsschalter versehen, der ein Starten und Anfahren mit ausgeklapptem Seitenständer verhindert. Die Prüfung des Zündunterbrechungs- und Anlaßsperrschalter-Systems ist nachfolgend erläutert. Falls Störungen an diesem System festgestellt werden, das Fahrzeug umgehend von einem YAMAHA-Händler überprüfen und ggf. instand setzen lassen.

GW000044

GALI0374

### Zündunterbrechungs- und Anlaßsperrschalter-System

Das Zündunterbrechungs- und Anlaßsperrschalter-System umfaßt die Seitenständer-, Kupplungs- sowie Leerlaufschalter und erfüllt folgende Zwecke:

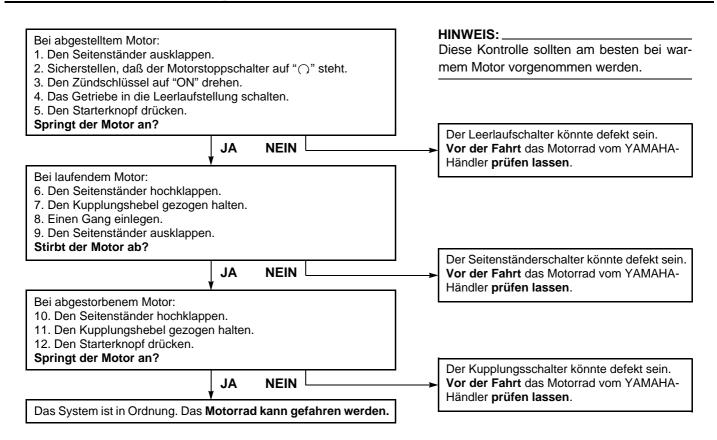
- Es erlaubt kein Anlassen des Motors bei eingelegtem Gang und hochgeklapptem Seitenständer, solange der Kupplungshebel nicht gezogen wird.
- Es erlaubt kein Anlassen des Motors bei eingelegtem Gang und gezogenem Kupplungshebel, solange der Seitenständer nicht hochgeklappt wird.
- Es schaltet die Zündung aus, falls der Seitenständer bei laufendem Motor ausgeklappt wird.

Die Funktion des Systems sollte regelmäßig auf nachfolgende Weise geprüft werden.

GW000046

### **WARNUNG**

- Das Fahrzeug für diese Kontrolle auf den Hauptständer stellen.
- Falls irgend etwas nicht in Ordnung scheint, das Fahrzeug umgehend von einem YAMAHA-Händler überprüfen lassen.



#### 1

# Routinekontrolle vor Fahrtbeginn

Routinekontrolle vor Fahrtbeginn ......4-1

## Routinekontrolle vor Fahrtbeginn

Gemäß der Straßenverkehrsordnung ist jeder Fahrer für den Zustand seines Fahrzeuges selbst verantwortlich. Schon nach kurzer Standzeit können sich – z. B. durch äußere Einflüsse – wesentliche Eigenschaften Ihres Motorrades verändern. Beschädigungen, plötzliche Undichtigkeiten oder ein Druckverlust in den Reifen stellen unter Umständen eine große Gefahr dar. Deshalb ist es notwendig, vor Fahrtbeginn neben einer gewissenhaften Sichtkontrolle folgende Punkte zu prüfen.

GAU03439

### Routinekontrolle vor Fahrtbeginn

Bezeichnung	Ausführung	Seitenangabe
Kraftstoff	Kraftstoffstand im Tank prüfen.     Gegebenenfalls tanken.     Kraftstoffleitung auf Undichtigkeit prüfen.	3-10
Motoröl	<ul> <li>Ölstand im Kurbelgehäuse prüfen.</li> <li>Gegebenenfalls Öl der empfohlenen Sorte bis zum vorgeschriebenen Stand nachfüllen.</li> <li>Motor auf Undichtigkeit prüfen.</li> </ul>	6-9–6-10
Achsantriebsöl	Achsantrieb auf Undichtigkeit prüfen.	6-12
Kühlflüssigkeit	<ul> <li>Flüssigkeitsstand im Ausgleichsbehälter prüfen.</li> <li>Gegebenenfalls Kühlflüssigkeit der empfohlenen Sorte bis zum vorgeschriebenen Stand nachfüllen.</li> <li>Kühlsystem auf Undichtigkeit prüfen.</li> </ul>	6-13–6-14
Vorderradbremse	<ul> <li>Funktion prüfen.</li> <li>Bei schwammiger Hebelbetätigung die hydraulische Anlage vom YAMAHA-Händler entlüften lassen.</li> <li>Flüssigkeitsstand im Vorratsbehälter prüfen.</li> <li>Gegebenenfalls Bremsflüssigkeit der empfohlenen Sorte bis zum vorgeschriebenen Stand nachfüllen.</li> <li>Hydraulische Anlage auf Undichtigkeit prüfen.</li> </ul>	6-21, 6-23–6-24
Hinterradbremse	Funktion prüfen.     Bei schwammiger Hebelbetätigung die hydraulische Anlage vom YAMAHA-Händler entlüften lassen.     Flüssigkeitsstand im Vorratsbehälter prüfen.     Gegebenenfalls Bremsflüssigkeit der empfohlenen Sorte bis zum vorgeschriebenen Stand nachfüllen.     Hydraulische Anlage auf Undichtigkeit prüfen.	6-21–6-24

# Routinekontrolle vor Fahrtbeginn

Bezeichnung	Ausführung	Seitenangabe
Kupplung	<ul> <li>Funktion prüfen.</li> <li>Bei schwammiger Hebelbetätigung die hydraulische Anlage vom YAMAHA- Händler entlüften lassen.</li> <li>Flüssigkeitsstand im Vorratsbehälter prüfen.</li> <li>Gegebenenfalls Bremsflüssigkeit der empfohlenen Sorte bis zum vorgeschriebenen Stand nachfüllen.</li> <li>Hydraulische Anlage auf Undichtigkeit prüfen.</li> </ul>	6-21, 6-24
Gasdrehgriff	Auf Schwergängigkeit prüfen.     Gegebenenfalls Drehgriff, Gehäuse und Seilzug schmieren.     Hebelspiel prüfen.     Gegebenenfalls vom YAMAHA-Händler einstellen lassen.	6-17, 6-26
Räder und Reifen	<ul> <li>Auf Beschädigung prüfen.</li> <li>Profiltiefe kontrollieren.</li> <li>Reifenluftdruck prüfen.</li> <li>Gegebenenfalls korrigieren.</li> </ul>	6-17–6-20
Fußbrems- und -schalthebel	Auf Schwergängigkeit prüfen.     Gegebenenfalls Drehpunkte schmieren.	6-26
Handbrems- und Kupplungshebel	Auf Schwergängigkeit prüfen.     Gegebenenfalls Drehpunkte schmieren.	6-26
Haupt- und Seitenständer	Auf Schwergängigkeit prüfen.     Gegebenenfalls Klappmechanismen schmieren.	6-27
Schraubverbindungen am Fahrwerk	Alle Schrauben und Muttern auf festen Sitz prüfen.     Gegebenenfalls festziehen.	_
Beleuchtung, Kontrolleuchten und Schalter	Funktion prüfen.     Gegebenenfalls korrigieren.	_
Seitenständerschalter	Funktion des Zündunterbrechungs- und Anlaßsperrschalter- Systems prüfen.     Gegebenenfalls vom YAMAHA-Händler instand setzen lassen.	3-17

### Routinekontrolle vor Fahrtbeginn

#### HINWEIS:

Die in der Tabelle aufgeführten Kontrollen und Wartungsarbeiten sollten vor jeder Fahrt durchgeführt werden; die dadurch gewonnene Sicherheit ist weit mehr wert als der geringe Zeitaufwand, der dafür benötigt wird.

GWA00033

#### **WARNUNG**

Falls im Verlauf der "Routinekontrolle vor Fahrtbeginn" irgendwelche Unregelmäßigkeiten festgestellt werden, die Ursache unbedingt vor der Inbetriebnahme feststellen und beheben.

Motor anlassen	5-1
Schalten	5-2
Empfohlene Schaltpunkte (nur CH)	5-3
Tips zum Kraftstoffsparen	
Einfahrvorschriften	5-3
Parken	5-4

GCA00083

### Wichtige Fahr- und Bedienungshinweise

GAU00373

#### G

Vor der Inbetriebnahme sollte der Fahrer sich mit den Eigenschaften und der Bedienung seines Fahrzeugs gut vertraut machen. Der YAMAHA-Händler gibt bei Fragen gerne Auskunft.

**WARNUNG** 

- Den Motor unter keinen Umständen in geschlossenen Räumen anlassen und betreiben. Motorabgase sind äußerst giftig und führen in kurzer Zeit zu Bewußtlosigkeit und Tod. Daher stets für eine gute Belüftung sorgen.
- Vor dem Losfahren sicherstellen, daß der Seitenständer hochgeklappt ist. Ein ausgeklappter Seitenständer kann in Kurven schwere Stürze verursachen.

U00373

#### Motor anlassen

Da das Fahrzeug mit einem Zündunterbrechungs- und Anlaßsperrschalter-System ausgerüstet ist, kann der Motor nur gestartet werden, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:

- Das Getriebe befindet sich in der Leerlaufstellung.
- Bei eingelegtem Gang ist der Seitenständer hochgeklappt und der Kupplungshebel gezogen.

GW000054

### **WARNUNG**

- Vor dem Anlassen des Motors das Zündunterbrechungs- und Anlaßsperrschalter-System prüfen; siehe dazu Seite 3-19.
- Niemals mit ausgeklapptem Seitenständer fahren!
- Den Zündschlüssel auf "ON" und den Motorstoppschalter auf " O" stellen.

GAU03951

#### **ACHTUNG:**

Die Ölstand- und Motorstörungs-Warnleuchten sollten kurz aufleuchten und dann erlöschen. Anderenfalls die Schritte in den entsprechenden Abschnitten zur Warnleuchten-Stromkreisprüfung auf Seite 3-2f. ausführen.

2. Das Getriebe in die Leerlaufstellung schalten.

#### HINWEIS: \_

Die Leerlauf-Kontrolleuchte sollte in der Leerlaufstellung des Getriebes normalerweise brennen; anderenfalls den Stromkreis vom YAMAHA-Händler überprüfen lassen.

Den Starterschalter drücken, um den Motor anzulassen.

GAU00423

HINWEIS:

Falls der Motor nicht sofort anspringt, den Starterschalter freigeben und einige Sekunden bis zum nächsten Startversuch warten. Um die Batterie zu schonen, darf der Starterschalter jeweils nur kurzzeitig (nie länger als zehn Sekunden) betätigt werden.

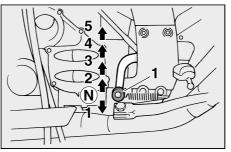
GCA00045

#### **ACHTUNG:**

Zur Schonung des Motors niemals mit kaltem Motor stark beschleunigen!

#### HINWEIS:

Der Motor ist ausreichend warmgefahren, wenn er spontan auf Gasgeben anspricht.



Fußschalthebel
 Leerlaufstellung

#### **Schalten**

Erst das Getriebe erlaubt die Nutzung der Motorleistung in verschiedenen Geschwindigkeitsbereichen, so daß Anfahren, Bergauffahren und schnelles Beschleunigen möglich sind.

Die obige Abbildung verdeutlicht die Stellungen des Fußschalthebels.

#### HINWEIS:

Um das Getriebe in den Leerlauf zu schalten, den Fußschalthebel mehrmals ganz hinunterdrücken, bis der 1. Gang eingelegt ist, und dann den Fußschalthebel leicht hochziehen.

GC000048

#### **ACHTUNG:**

- Das Fahrzeug nicht längere Zeit bei ausgeschaltetem Motor rollen lassen oder abschleppen. Selbst in der Leerlaufstellung kann dies zu Schäden führen, da das Getriebe nur bei laufendem Motor geschmiert wird.
- Zum Schalten stets die Kupplung betätigen. Motor, Getriebe und Kraftübertragung sind nicht auf die Belastungen des Schaltens ohne Kupplungsbetätigung ausgelegt und könnten dadurch beschädigt werden.

## **Empfohlene Schaltpunkte (nur CH)**

Die nachfolgende Tabelle zeigt die empfohlenen Schaltpunkte beim Beschleunigen.

	Schaltpunkt (km/h)
1. Gang → 2. Gang	23
2. Gang → 3. Gang	36
3. Gang $\rightarrow$ 4. Gang	50
4. Gang → 5. Gang	60

#### **HINWEIS:**

Wenn direkt um zwei Stufen vom 4. in den 2. Gang hinuntergeschaltet werden soll, das Motorrad zuerst auf eine Geschwindigkeit von 35 km/h abbremsen.

#### Tips zum Kraftstoffsparen

Der Kraftstoffverbrauch des Motors kann durch die Fahrweise stark beeinflußt werden. Folgende Ratschläge helfen, unnötigen Benzinverbrauch zu vermeiden.

- Den Motor nicht warmlaufen lassen. sondern sofort losfahren.
- Beim Beschleunigen früh in den nächsten Gang schalten und hohe Drehzahlen vermeiden.
- Zwischengas beim Herunterschalten und unnötig hohe Drehzahlen ohne Last vermeiden.
- Bei längeren Standzeiten in Staus, vor Ampeln oder Bahnschranken den Motor am besten abschalten.

GALI03952

#### Einfahrvorschriften

Die ersten 1.600 km sind ausschlaggebend für die Leistung und Lebensdauer des neuen Motors. Darum sollten die nachfolgenden Anweisungen sorgfältig gelesen und genau beachtet werden.

GALI01128

Der Motor darf während der ersten 1.600 km nicht zu stark beansprucht werden, da verschiedene Bauteile während dieser Einfahrzeit auf das korrekte Betriebsspiel einlaufen. Daher sind hohe Drehzahlen, längeres Vollgasfahren und andere Belastungen, die den Motor stark erhitzen, während der Einfahrzeit zu vermeiden.

GAU04032\*

#### 0-1.000 km

Dauerdrehzahlen über 5.000 U/min vermeiden.

#### 1.000-1.600 km

Dauerdrehzahlen über 6.000 U/min vermeiden.

GC000056\*

#### **ACHTUNG:**

Nach den ersten 1.000 km unbedingt das Motoröl und den Ölfilter sowie das Achsantriebsöl wechseln.

#### Nach 1.600 km

Das Fahrzeug kann voll ausgefahren werden.

GC000053

#### **ACHTUNG:**

- Drehzahlen im roten Bereich grundsätzlich vermeiden.
- Bei Motorstörungen während der Einfahrzeit das Fahrzeug sofort vom YAMAHA-Händler überprüfen lassen.

GAU00461

#### **Parken**

Zum Parken den Motor abstellen und dann den Zündschlüssel abziehen.

GW000058

#### **WARNUNG**

- Schalldämpfer und Abgaskanäle werden sehr heiß. Deshalb so parken, daß Kinder oder Fußgänger die heißen Teile nicht versehentlich berühren können.
- Das Motorrad nicht auf abschüssigem oder weichem Untergrund abstellen, damit es nicht umfallen kann.

GC000062

#### **ACHTUNG:**

Das warmgefahrene Fahrzeug niemals an Orten abstellen, wo Feuergefahr herrscht, wie z. B. in der Nähe von Gras oder anderen leicht entzündbaren Stoffen.

Bordwerkzeug6-	-1
Wartungsintervalle und Schmierdienst6-	.2
Verkleidungsteile und Abdeckungen abnehmen	
und montieren6-	.5
Zündkerzen prüfen6-	8
Motoröl und Ölfilter6-	.9
Achsantriebsöl6-1	2
Kühlflüssigkeitsstand prüfen6-1	3
Luftfiltereinsatz reinigen6-1	5
Leerlaufdrehzahl prüfen6-1	6
Gaszugspiel einstellen6-1	7
Ventilspiel einstellen6-1	7
Reifen prüfen6-1	7
Räder6-2	20
Kupplungshebel-Spiel6-2	12
Handbremshebel-Spiel einstellen6-2	12
Fußbremshebel-Position einstellen6-2	21
Hinterrad-Bremslichtschalter einstellen6-2	22
Bremsbeläge prüfen6-2	23
Brems- und Kupplungsflüssigkeitsstand	
prüfen6-2	<u>'</u> 4

Brems- und Kupplungsflüssigkeit wechseln	6-25
Bowdenzüge prüfen und schmieren	6-25
Gaszug und -drehgriff prüfen und schmieren	6-26
Fußbrems- und Schalthebel prüfen und	
schmieren	6-26
Handbrems- und Kupplungshebel prüfen und	
schmieren	6-26
Haupt- und Seitenständer prüfen und	
schmieren	6-27
Schwinge schmieren	6-27
Teleskopgabel prüfen	
Lenkung prüfen	6-29
Radlager prüfen und warten	6-29
Batterie warten	6-30
Sicherung wechseln	6-31
Rücklicht-/Bremslichtlampe auswechseln	6-34
Blinkerlampe auswechseln	6-34
Fehlersuche	
Fehlersuchdiagramme	6-35
<u> </u>	

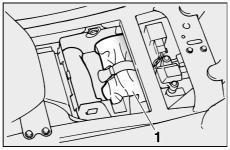
Nur vorschriftsmäßige Wartung, regelmäßige Schmierung und korrekte Einstellung können optimale Leistung und Sicherheit gewährleisten. Jeder Fahrer ist für die Verkehrssicherheit seines Fahrzeugs selbst verantwortlich.

Die hier empfohlenen Zeitabstände für Wartung und Schmierung sollten lediglich als Richtwerte für den Normalbetrieb angesehen werden. Je nach Wetterbedingungen, Belastung und Einsatzgebiet können in Abweichung des regelmäßigen Wartungsplans kürzere Intervalle notwendig werden.

GW000060

### **WARNUNG**

Wer mit den üblichen Wartungsarbeiten an seinem Fahrzeug nicht vertraut ist, sollte diese einem YAMAHA-Händler überlassen.



1. Bordwerkzeug

#### Bordwerkzeug

Das Bordwerkzeug befindet sich unter dem Fahrersitz; siehe dazu Seite 3-11. Einige in der Anleitung aufgeführten Wartungsarbeiten und Reparaturen können vom sachverständigen Fahrer selbst ausgeführt werden. Das Bordwerkzeug erlaubt das Durchführen der meisten Wartungsarbeiten. Gewisse Arbeiten und Einstellungen erfordern jedoch zusätzliches Werkzeug wie z. B. einen Drehmomentschlüssel.

#### HINWEIS: \_

GAU03711

Falls das für die Wartung notwendige Werkzeug nicht zur Verfügung steht, die Wartungsarbeiten von einem YAMAHA-Händler ausführen lassen.

GW000063

### **WARNUNG**

Von YAMAHA nicht zugelassene Änderungen können Leistungsverluste und unsicheres Fahrverhalten zur Folge haben. Vor Änderungen am Fahrzeug unbedingt den YAMAHA-Händler befragen.

GAU03685

#### Wartungsintervalle und Schmierdienst

#### HINWEIS:

- Die Jahresinspektion kann ausbleiben, wenn an die Stelle eine Kilometer-Inspektion tritt.
- Ab 50.000 km die Wartungsintervalle ab 10.000 km wiederholen.
- Die mit einem Sternchen markierten Arbeiten erfordern Spezialwerkzeuge, besondere Daten und technische Fähigkeiten und sollten daher vom YAMAHA-Händler verrichtet werden.

	-	Danaiah muma	A. of Change	Kilometerstand (× 1.000 km)		m)	Jahres-		
N	r.	Bezeichnung	Ausführung	1	10	20	30	40	inspektion
1	*	Kraftstoffleitung	Kraftstoffschläuche auf Risse und Beschädigung prüfen.		√	√	$\checkmark$	<b>√</b>	√
2		Zündkerzen	Zustand prüfen.     Reinigen und Elektrodenabstand einstellen.		√		<b>V</b>		
			• Erneuern.			V		√	
3	*	Ventilspiel	Kontrollieren.     Einstellen.	Alle 40.000 km					
4		Luftfiltereinsatz	Reinigen.		√		√		
4		Luitilitereinsatz	• Erneuern.			V		√	
5	*	Kupplung	Funktion prüfen, Flüssigkeitsstand kontrollieren, hydraulische Anlage auf Undichtigkeit prüfen. (Siehe HINWEIS auf Seite 6-4.)	<b>V</b>	√	<b>V</b>	<b>V</b>	<b>V</b>	
6	*	Vorderradbremse	Funktion prüfen, Flüssigkeitsstand kontrollieren, hydraulische Anlage auf Undichtigkeit prüfen. (Siehe HINWEIS auf Seite 6-4.)	<b>V</b>	√	<b>V</b>	<b>V</b>	<b>V</b>	√
			Scheibenbremsbeläge erneuern.	Bei Erreichen der Verschleißgrenze		nze			
7	*	Hinterradbremse	Funktion prüfen, Flüssigkeitsstand kontrollieren, hydraulische Anlage auf Undichtigkeit prüfen. (Siehe HINWEIS auf Seite 6-4.)	<b>√</b>	√	√	√	<b>V</b>	√
	Scheibenbremsbeläge erneuern.     Bei Erreichen der Versch		er Versch	leißgrenze					
8	*	Bremsschläuche	Auf Rißbildung und Beschädigung prüfen.		√	V	√	√	√
٥	Î	Dremsschlauche	• Erneuern. (Siehe HINWEIS auf Seite 6-4.)			Alle	4 Jahre		

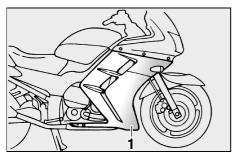
Nr.				К	ilometer	stand (×	1.000 k	m)	Jahres-	
N	r.	. Bezeichnung Ausführung		1	10	20	30	40	inspektion	
9	*	Räder	Auf Schlag und Beschädigung prüfen.		√	√	√			
10	*	Reifen	Auf Beschädigung prüfen und Profiltiefe kontrollieren.     Gegebenenfalls erneuern.     Luftdruck kontrollieren.     Gegebenenfalls korrigieren.		<b>V</b>	<b>V</b>	<b>V</b>	<b>V</b>		
11	*	Radlager	Auf Schwergängigkeit und Beschädigung prüfen.		√	√	√			
40		Cabusinanalanan	Funktion und Spiel kontrollieren.		<b>√</b>	√	√	V		
12	*	Schwingenlager	Mit Lithiumseifenfett schmieren.			Alle 5	0.000 km	า	,1	
13	+	Lenkkopflager	Auf Schwergängigkeit prüfen und Spiel kontrollieren.		$\sqrt{}$		V			
13	•	Lenkkopnager	Mit Lithiumseifenfett schmieren.			Alle 2	0.000 kn	n		
14	*	Schraubverbindungen am Fahrwerk	Alle Schrauben und Muttern auf festen Sitz prüfen.		$\checkmark$	√	√	√	√	
15		Haupt- und Seitenständer- Klappmechanismen	Funktion prüfen.     Schmieren.		<b>√</b>	√	√	<b>√</b>	<b>√</b>	
16	*	Seitenständerschalter	• Funktion prüfen.	√	V	√	√	V	√	
17	*	Teleskopgabel	Funktion und auf Undichtigkeit prüfen.		V	<b>V</b>	<b>V</b>	<b>V</b>		
18	*	Federbein	Funktion und Stoßdämpfer auf Undichtigkeit prüfen.		V	<b>V</b>	<b>V</b>	<b>V</b>		
		Umlenkhebel- und Über-	• Funktion prüfen.		√	√	√	√		
19	*	tragungshebel-Dreh- punkte	Mit Lithiumseifenfett schmieren.			√		√		
20	*	Einspritzanlage	Leerlaufdrehzahl und Synchronisierung prüfen.	√	V	<b>V</b>	<b>V</b>	<b>V</b>	√	
21		Motoröl	Wechseln.	<b>V</b>	V	<b>V</b>	√	<b>V</b>	√	
22		Ölfilterpatrone	• Erneuern.	√		V		V		
23	*	Kühlsystem	Flüssigkeitsstand kontrollieren und Fahrzeug auf Undichtigkeit prüfen.		V	√	√	√	<b>V</b>	
		-	Wechseln.			Alle	3 Jahre			

		Bozoich numa	A ("I		Kilometerstand (× 1.000 km)				
"	lr.	Bezeichnung	Ausführung	1	10	20	30	40	inspektion
24		Achsantriebsöl	Ölstand kontrollieren und Fahrzeug auf Undichtigkeit prüfen.     Wechseln	<b>V</b>	<b>V</b>	V	√	√	
25	*	Bremslichtschalter vorn und hinten	• Funktion prüfen.	V	V	V	√	√	<b>V</b>
26		Bewegliche Teile und Seilzüge	• Schmieren.		$\sqrt{}$	√	√	√	<b>V</b>
27	*	Krümmer-Schalldämp- fer- Verbindung	Schlauchschelle auf festen Sitz prüfen.	<b>V</b>					
28	*	Beleuchtung, Warn-/ Kontroll- leuchten und Schalter	Funktion prüfen.     Scheinwerfer einstellen.	<b>V</b>	<b>V</b>	V	√	√	<b>V</b>

GAU03892

#### HINWEIS: \_

- Der Luftfiltereinsatz muß bei übermäßig feuchtem oder staubigem Einsatz häufiger gereinigt bzw. erneuert werden.
- Brems-/Kupplungsanlagen und -flüssigkeit:
  - Regelmäßig den Brems- und Kupplungsflüssigkeitsstand prüfen, ggf. korrigieren.
  - Alle zwei Jahre die inneren Bauteile der Hauptbremszylinder und Bremssattel sowie der Kupplungsgeber- und -nehmerzylinder erneuern und die Flüssigkeit wechseln.
  - Die Brems- und Kupplungsschläuche bei Beschädigung oder Rißbildung, spätestens jedoch alle vier Jahre erneuern.



1. Verkleidungsteil A

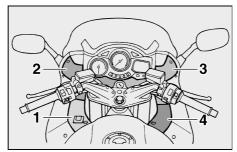
- 1. Abdeckung A
- 2. Abdeckung B

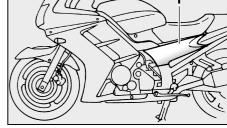
GAU03516

- 3. Abdeckung C
- 4. Abdeckung D

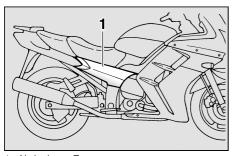
# Verkleidungsteile und Abdeckungen abnehmen und montieren

Die hier abgebildeten Abdeckungen und Verkleidungsteile müssen für manche in diesem Kapitel beschriebenen Wartungsund Reparaturarbeiten abgenommen werden. Für die Demontage und Montage der einzelnen Abdeckungen und Verkleidungsteile sollte jeweils auf die nachfolgenden Abschnitte zurückgegriffen werden.

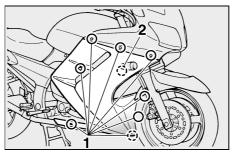




1. Abdeckung E



1. Abdeckung F



- 1. Schraube (× 8)
- 2. Schnellverschlußschraube

GAU04097\*

- 1 2 1 3
- 1. Schraube (×3)
- 2. Schnellverschlußschraube (x 2)

GAU04061

#### Verkleidungsteil A

#### Abnehmen

Die Schrauben lösen und die Schnellverschlußschraube 1/4 Drehung lockern; anschließend das Verkleidungsteil abziehen.

#### Montieren

Das Verkleidungsteil in die ursprüngliche Lage bringen und dann die Schrauben montieren sowie die Schnellverschlußschraube festziehen.

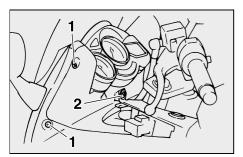
#### Abdeckung A

#### <u>Abnehmen</u>

Die Abdeckung (Schrauben und Schnellverschlußschrauben) losschrauben und dann abziehen.

#### Montieren

Das Verkleidungsteil in die ursprüngliche Lage bringen und dann die Schrauben sowie die Schnellverschlußschrauben montieren.

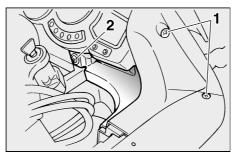


- 1. Schraube (×2)
- 2. Schnellverschlußschraube

#### Abdeckungen B und C

#### **Abnehmen**

- Zum Abnehmen der Abdeckung B die Abdeckung A abnehmen. Zum Abnehmen der Abdeckung C die Abdeckung D abnehmen.
- Die Schnellverschlußschraube lokkern und die Schrauben lösen; anschließend die Abdeckung abnehmen.

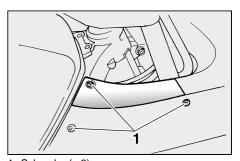


- 1. Schraube (×2)
- 2. Schnellverschlußschraube

#### Montieren

GAU04062

- Die Abdeckung in die ursprüngliche Lage bringen und dann die Schnellverschlußschrauben festziehen sowie die Schrauben montieren.
- Nach Montieren der Abdeckung B die Abdeckung A montieren. Nach Montieren der Abdeckung C die Abdeckung D montieren.



1. Schraube ( $\times$  3)

GAU01315

#### Abdeckung D

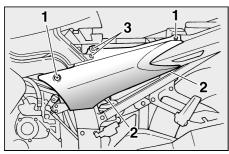
#### <u>Abnehmen</u>

Die Abdeckung losschrauben und dann abziehen.

#### Montieren

Die Abdeckung in die ursprüngliche Lage bringen und dann festschrauben.

GALI01880



- 1. Schraube (×2)
- 2. Schnellverschlußschraube (x 2)
- 3. Schnellverschluß (x 2)

GAU04063

#### Abdeckungen E und F

#### Abnehmen

- 1. Die Sitzbank abnehmen; siehe dazu Seite 3-11.
- Die Schrauben, die Schnellverschlußschrauben sowie die Schnellverschlüsse lösen und dann die Abdekkung abnehmen.

#### Montieren

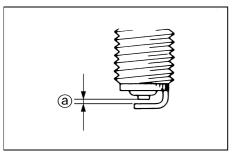
- Die Abdeckung in die ursprüngliche Lage bringen; anschließend die Schnellverschlüsse, die Schnellverschlußschrauben und die Schrauben montieren.
- 2. Die Sitzbank montieren.

#### Zündkerzen prüfen

Eine ordnungsgemäße Funktion des Motors wird wesentlich von Funktion und Zustand der Zündkerzen mitbestimmt. Da Verbrennungswärme und Ablagerungen die Funktionstüchtigkeit der Kerzen im Laufe der Zeit vermindern, müssen die Zündkerzen in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") herausgenommen und geprüft werden. (Diese Arbeit am besten dem YAMAHA-Händler überlassen.) Der Zustand der Zündkerzen erlaubt Rückschlüsse auf den Zustand des Motors.

Normalerweise sollte der Isolatorfuß aller Zündkerzen eines Motors die gleiche Verfärbung aufweisen. Der die Mittelelektrode umgebende Porzellanisolator ist bei richtig eingestelltem Motor und normaler Fahrweise rehbraun. Weisen einzelne oder sämtliche Zündkerzen eine stark abweichende Färbung auf, sollte die Funktion des Motors vom YAMAHA-Händler überprüft werden. Bei fortgeschrittenem Abbrand der Mittelelektroden oder übermäßigen Ölkohleablagerungen die Zündkerzen durch neue mit vorgeschriebenem Wärmewert ersetzen.

Empfohlene Zündkerze CR8E (NGK) oder U24ESR-N (DENSO)



a. Zündkerzen-Elektrodenabstand

Vor dem Einschrauben einer Zündkerze stets den Elektrodenabstand mit einer Fühlerlehre messen und erforderlichenfalls korrigieren.

Zündkerzen-Elektrodenabstand 0,7–0,8 mm

Die Sitzfläche der Kerzendichtung reinigen; Schmutz und Fremdkörper vom Gewinde abwischen.

Anzugsmoment Zündkerze 12,5 Nm (1,25 m⋅kg)

#### HINWEIS: \_

Steht beim Einbau einer Zündkerze kein Drehmomentschlüssel zur Verfügung, läßt sich das vorgeschriebene Anzugsmoment annähernd erreichen, wenn die Zündkerze handfest eingedreht und anschließend noch um 1/4–1/2 Drehung weiter festgezogen wird. Das Anzugsmoment sollte jedoch möglichst bald mit einem Drehmomentschlüssel nach Vorschrift korrigiert werden.

#### Motoröl und Ölfilter

Der Motorölstand sollte vor Fahrtbeginn geprüft werden. Außerdem müssen in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") das Motoröl und die Ölfilterpatrone gewechselt werden.

GALI03997

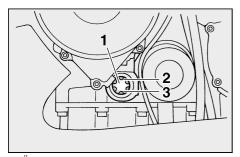
#### Ölstand prüfen

 Das Motorrad auf den Hauptständer stellen.

#### HINWEIS:

Sicherstellen, daß das Fahrzeug bei der Ölstandkontrolle vollständig gerade steht. Selbst geringfügige Neigung zur Seite führt bereits zu falschem Meßergebnis.

2. Den Motor anlassen, einige Minuten lang warmfahren und dann abstellen.

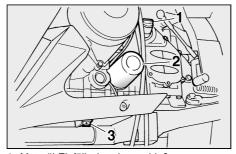


- 1. Ölstand-Schauglas
- 2. Maximalstand
- Minimalstand
  - Einige Minuten bis zur Messung warten, damit sich das Öl setzen kann.
     Dann den Ölstand durch das Schauglas links unten am Kurbelgehäuse ablesen.

#### HINWEIS: \_

Der Ölstand sollte sich zwischen der Minimal- und Maximalstand-Markierung befinden.

4. Falls der Ölstand zu niedrig ist, Öl der empfohlenen Sorte bis zum vorgeschriebenen Stand nachfüllen.



- 1. Motoröl-Einfüllschraubverschluß
- 2. Ölfilterpatrone
- 3. Motoröl-Ablaßschraube

#### Öl wechseln (mit/ohne Filterwechsel)

- Den Motor anlassen, einige Minuten lang warmfahren und dann abstellen.
- Ein Ölauffanggefäß unter den Motor stellen.
- Den Einfüllschraubverschluß sowie die Ablaßschraube herausdrehen und das Motoröl ablassen.

#### HINWEIS: \_\_\_

Die Schritte 4–6 nur ausführen, wenn die Ölfilterpatrone erneuert wird.

4. Die Ölfilterpatrone mit einem Ölfilterschlüssel abschrauben.

#### HINWEIS:

Ölfilterschlüssel sind beim YAMAHA-Händler erhältlich.

5. Den O-Ring der neuen Ölfilterpatrone mit Motoröl benetzen.

#### HINWEIS: \_\_\_

Sicherstellen, daß der O-Ring korrekt sitzt.

 Die neue Ölfilterpatrone mit dem Ölfilterschlüssel einschrauben und dann vorschriftsmäßig festziehen.

Anzugsmoment Ölfilterpatrone 17 Nm (1,7 m·kg)

7. Die Motoröl-Ablaßschraube montieren und dann vorschriftsmäßig festziehen.

Anzugsmoment Motoröl-Ablaßschraube 43 Nm (4,3 m·kg)

8. Die vorgeschriebene Menge des empfohlenen Öls einfüllen und dann den Einfüllschraubverschluß fest zudrehen.

Empfohlene Ölsorte Siehe Seite 8-1. Füllmenge Ölwechsel ohne Filterwechsel 3.8 L Ölwechsel mit Filterwechsel 4 L Gesamtmenge (Motor trocken)

4,9 L

**ACHTUNG:** 

GC000072

#### **ACHTUNG:**

Falls die Ölstand-Warnleuchte nach dem

Anlassen flackert oder weiterbrennt, den Motor sofort abstellen und von einem YAMAHA-Händler überprüfen lassen.

GC000067

10. Den Motor abstellen, den Ölstand erneut prüfen und ggf. Öl nachfüllen.

- Keine Additive beimischen! Da das Motoröl auch zur Schmierung der Kupplung dient, können solche Zusätze zu Kupplungsrutschen führen. Öle mit einer Dieselspezifikation ".../CD" oder höherwertig nicht verwenden. Auch Öle der Klasse "ENERGY CONSERVING II" oder höherwertige Öle nicht verwenden.
- Darauf achten, daß keine Fremdkörper in das Kurbelgehäuse eindringen.
- 9. Den Motor anlassen und einige Minuten lang im Leerlaufbetrieb auf Undichtigkeiten prüfen. Tritt irgendwo Öl aus, den Motor sofort abstellen und die Ursache feststellen.

#### HINWEIS:

Während des Anlassens leuchtet die Ölstand-Warnleuchte kurz auf und erlischt dann bei korrektem Ölstand.

**Achsantriebsöl** 

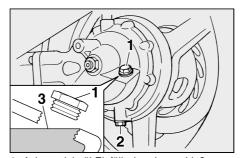
Das Achsantriebsgehäuse sollte vor Fahrtbeginn auf Undichtigkeit geprüft werden und das Fahrzeug ggf. vom YAMAHA-Händler überprüft werden. Außerdem muß in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") das Achsantriebsöl gewechselt werden.

GW000066

GALI04067

#### **WARNUNG**

- Darauf achten, daß keine Fremdkörper in das Achsantriebsgehäuse eindringen.
- Darauf achten, daß kein Öl auf Räder und Reifen gerät.



- 1. Achsantriebsöl-Einfüllschraubverschluß
- 2. Achsantriebsöl-Ablaßschraube
- 3. Korrekter Ölstand

#### Ölstand prüfen

 Das Motorrad auf den Hauptständer stellen.

#### **HINWEIS:**

- Der Achsantriebsölstand sollte bei kaltem Motor geprüft werden.
- Sicherstellen, daß das Fahrzeug bei der Kontrolle des Ölstands vollständig gerade steht. Selbst geringfügige Neigung zur Seite führt bereits zu falschem Meßergebnis.
- Den Einfüllschraubverschluß herausdrehen und den Ölstand im Achsantriebsgehäuse prüfen.

#### HINWEIS: \_

Das Öl sollte bis zum Rand der Einfüllöffnung reichen.

 Falls der Ölstand zu niedrig ist, Öl der empfohlenen Sorte bis zum vorgeschriebenen Stand nachfüllen.

#### Öl wechseln

- 1. Ein Ölauffanggefäß unter das Achsantriebsgehäuse stellen.
- Den Einfüllschraubverschluß sowie die Ablaßschraube herausdrehen und das Achsantriebsöl ablassen.
- Die Achsantriebsöl-Ablaßschraube montieren und dann vorschriftsmäßig anziehen.

Anzugsmoment

Achsantriebsöl-Ablaßschraube 23 Nm (2,3 m·kg)

 Achsantriebsöl der empfohlenen Sorte bis zum Rand der Einfüllöffnung einfüllen.

Empfohlene Ölsorte Achsantriebsöl (Bestell-Nr. 9079E-SH001-00) Füllmenge 0,2 L

- Den Einfüllschraubverschluß montieren und festziehen.
- Das Achsantriebsgehäuse auf Undichtigkeit prüfen. Tritt irgendwo Öl aus, die Ursache feststellen.

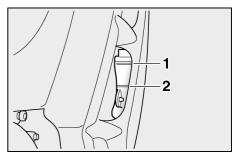
Kühlflüssigkeitsstand prüfen

Der Kühlflüssigkeitsstand sollte vor Fahrtbeginn folgendermaßen geprüft werden. Außerdem muß in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") die Kühlflüssigkeit gewechselt werden.

 Das Motorrad auf einem ebenen Untergrund abstellen und in gerader Stellung halten.

#### HINWEIS: \_

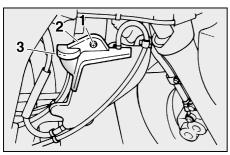
- Da der Stand der Kühlflüssigkeit sich mit der Motortemperatur verändert, sollte er bei kaltem Motor geprüft werden.
- Sicherstellen, daß das Fahrzeug bei der Kontrolle des Kühlflüssigkeitsstands vollständig gerade steht.
   Selbst geringfügige Neigung zur Seite führt bereits zu falschem Meßergebnis.



- 1. Maximalstand
- 2. Minimalstand
  - Den Stand der Kühlflüssigkeit im Ausgleichsbehälter prüfen.

#### HINWEIS:

Der Kühlflüssigkeitsstand sollte sich zwischen der Minimal- und Maximalstand-Markierung befinden.



- Schraube
- 2. Abdeckung
- 3. Ausgleichsbehälterdeckel
  - Falls der Kühlflüssigkeitsstand unter der Minimalstand-Markierung liegt, das Verkleidungsteil A abnehmen (siehe dazu Seite 6-6), dann den Ausgleichsbehälterdeckel öffnen und Kühlflüssigkeit bis zur Maximalstand-Markierung einfüllen; anschließend den Behälterdeckel schließen und das Verkleidungsteil montieren.

Ausgleichsbehälter-Fassungsvermögen 0.25 L

**ACHTUNG:** 

- Hartes Wasser oder Salzwasser sind für den Motor schädlich. Spezielle Kühlflüssigkeit verwenden.
- Falls Wasser statt Kühlflüssigkeit verwendet wurde, dieses so bald wie möglich durch Kühlflüssigkeit ersetzen, da der Motor sonst Überhitzungs-, Frost- und Korrosionsschäden ausgesetzt ist.
- Falls Wasser statt Kühlflüssigkeit nachgefüllt wurde, so bald wie möglich den Frostschutzmittelgehalt der Kühlflüssigkeit vom YAMAHA-Händler überprüfen lassen.

GW000067

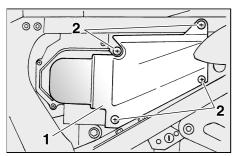
**WARNUNG** 

Den Kühlerverschlußdeckel unter keinen Umständen bei heißem Motor aufdrehen.

GC000080 HINWEIS:

- Der Kühlerlüfter schaltet sich je nach der Temperatur der Kühlflüssigkeit automatisch ein oder aus.
- Bei Überhitzung des Motors die Anweisungen auf Seite 6-36 befolgen.

GAU03998\*

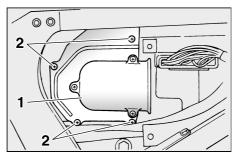


- 1. Luftfang
- 2. Schnellverschluß (x 4)

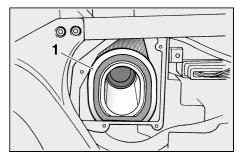
#### Luftfiltereinsatz reinigen

Der Luftfiltereinsatz sollte in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") gereinigt werden. Bei übermäßig staubigem oder feuchten Einsatz ist der Filter häufiger zu reinigen.

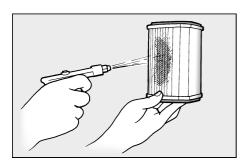
- 1. Die Abdeckung E abnehmen; siehe dazu Seite 6-8.
- Den Luftfang durch Lösen der Schnellverschlüsse abnehmen.



- Luftfilter-Gehäusedeckel
- 2. Schraube (×4)
  - Den Luftfilter-Gehäusedeckel abschrauben.



- 1. Luftfiltereinsatz
- 4. Den Luftfiltereinsatz herausziehen.



- Den Filtereinsatz ausklopfen, um den gröbsten Schmutz und Staub zu entfernen; dann mit Druckluft, wie in der Abbildung gezeigt, den feineren Staub herausblasen. Den Luftfiltereinsatz, falls beschädigt, erneuern.
- 6. Den Filtereinsatz in das Luftfiltergehäuse einsetzen.

GC000082

#### **ACHTUNG:**

- Der Filtereinsatz muß richtig im Filtergehäuse sitzen.
- Den Motor niemals ohne Luftfilter betreiben, da eindringende Staubpartikel erhöhten Verschleiß an Kolben und/oder Zylindern verursachen.
- Den Luftfilter-Gehäusedeckel festschrauben.
- 8. Den Luftfang montieren; dazu die Schnellverschlüsse montieren.
- 9. Die Abdeckung montieren.

00082\*

GAU04033

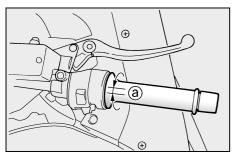
#### Leerlaufdrehzahl prüfen

Die Leerlaufdrehzahl muß in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") folgendermaßen geprüft und ggf. Vom YAMAHA-Händler eingestellt werden. Den Motor anlassen und warmfahren.

#### HINWEIS:

Der Motor ist ausreichend warmgefahren, wenn er spontan auf Gasgeben anspricht.

Leerlaufdrehzahl 1.000–1.100 U/min



a. Gaszugspiel am Drehgriff

GAU00635

#### Gaszugspiel einstellen

Der Gasdrehgriff muß in Drehrichtung ein Spiel von 3–5 mm aufweisen. Das Gaszugspiel am Drehgriff regelmäßig prüfen und ggf. vom YAMAHA-Händler einstellen lassen.

#### Ventilspiel einstellen

Mit zunehmender Betriebszeit verändert sich das Ventilspiel, wodurch die Zylinderfüllung nicht mehr den optimalen Wert erreicht. Darüber hinaus kann es durch falsches Ventilspiel zu Schäden am Motor kommen. Um dem vorzubeugen, muß das Ventilspiel in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") vom YAMAHA-Händler geprüft und ggf. eingestellt werden.

GAU00637

#### Reifen prüfen

Optimale Lenkstabilität, Lebensdauer und Fahrsicherheit sind nur durch Beachtung der folgenden Punkte gewährleistet.

#### Reifenluftdruck

Den Reifenluftdruck vor Fahrtantritt prüfen und ggf. korrigieren; siehe dazu folgende Tabelle.

GW000082

GALI00658

### **WARNUNG**

- Den Reifenluftdruck stets bei kalten Reifen (d. h. Reifentemperatur entspricht Umgebungstemperatur) prüfen und korrigieren.
- Der Reifenluftdruck ist stets der Zuladung (d. h. dem Gesamtgewicht von Fahrer, Beifahrer, Gepäck und zulässigem Zubehör) sowie der Fahrgeschwindigkeit anzupassen.

Reifenluftdruck (bei kaltem Reifen)				
Zuladung*	Vorn	Hinten		
Bis 90 kg	250 kPa 2,50 kg/cm <sup>2</sup> 2,50 bar	250 kPa 2,50 kg/cm <sup>2</sup> 2,50 bar		
90 kg-Maximum	250 kPa 2,50 kg/cm <sup>2</sup> 2,50 bar	290 kPa 2,90 kg/cm <sup>2</sup> 2,90 bar		
Hochgeschwin- digkeitsfahrt	250 kPa 2,50 kg/cm <sup>2</sup> 2,50 bar	290 kPa 2,90 kg/cm <sup>2</sup> 2,90 bar		

	Max. Gesamtzuladung*	208 kg
--	----------------------	--------

<sup>\*</sup>Summe aus Fahrer, Beifahrer, Gepäck und Zubehör

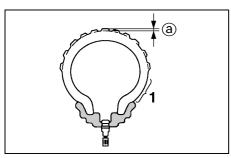
GWA00012

#### **⚠** WARNUNG

Da die Beladung das Fahr- sowie das Bremsverhalten und damit die Sicherheit des Motorrads beeinflußt, stets folgende Punkte beachten.

- DAS MOTORRAD NIEMALS ÜBER-LADEN! Überladen des Motorrads beeinträchtigt nicht nur Fahrverhalten und Sicherheit, sondern kann auch Reifenschäden und Unfälle zur Folge haben. Sicherstellen, daß das Gesamtgewicht aus Gepäck, Fahrer, Beifahrer und zulässigem Zubehör nicht die maximale Gesamtzuladung überschreitet.
- Keinesfalls Gegenstände mitführen, die während der Fahrt verrutschen können.
- Schwere Lasten zum Fahrzeugmittelpunkt hin plazieren und das Gewicht möglichst gleichmäßig auf beide Seiten verteilen.

- Fahrwerk und Reifenluftdruck müssen auf die Gesamtzuladung angepaßt werden.
- Reifenzustand und -luftdruck vor Fahrtantritt prüfen.



- 1. Reifenflanke
- a. Reifenprofiltiefe

#### Reifenzustand

Vor jeder Fahrt die Reifen prüfen. Bei unzureichender Profiltiefe, Nägeln oder Glassplittern in der Lauffläche, rissigen Flanken usw. den Reifen umgehend von einem YAMAHA-Händler austauschen lassen.

Mindestprofiltiefe	1.6 mm
(vorn und hinten)	1,0 111111

#### **HINWEIS:**

Die Gesetzgebung zur Mindestprofiltiefe kann von Land zu Land abweichen. Richten Sie sich deshalb nach den entsprechenden Vorschriften.

#### **WARNUNG**

- Übermäßig abgefahrene Reifen beeinträchtigen die Fahrstabilität und können zum Verlust der Fahrzeugkontrolle führen. Abgenutzte Reifen unverzüglich vom YAMAHA-Händler austauschen lassen.
- Den Austausch von Bauteilen an Rädern und Bremsanlage sowie Reifenwechsel grundsätzlich von einem YAMAHA-Händler vornehmen lassen.

1 2 3 3

1. Reifenventil

GW000079

- 2. Reifenventilstift
- 3. Reifenventilkappe mit Dichtung

#### Reifenausführung

Die Gußräder dieses Motorrads sind mit Schlauchlos-Reifen bestückt.

GW000080

### **WARNUNG**

- Grundsätzlich Reifen gleichen Typs und gleichen Herstellers für Vorder- und Hinterrad verwenden.
- Die nachfolgenden Reifen sind nach zahlreichen Tests von der YAMAHA MOTOR CO., LTD. freigegeben worden. Bei anderen als den zugelassenen Reifenkombinationen kann das Fahrverhalten nicht garantiert werden.

GAU03773

### Regelmäßige Wartung und kleinere Reparaturen

- Die Ventilkappen fest aufschrauben, da sie Luftverlust bei hohen Geschwindigkeiten verhindern.
- Die Verwendung von anderen Reifenventilen und Ventileinsätzen als den hier aufgeführten kann bei hohen Geschwindigkeiten zu plötzlichem Luftverlust führen. Nur Originalersatzteile von YAMAHA oder gleichwertige Teile verwenden.

#### Vorn:

Hersteller	Dimension	Тур
Metzeler	120/70 ZR17 (58W)	MEZ4B FRONT
Bridgestone	120/70 ZR17 (58W)	BT020F

#### Hinten:

Hersteller	Dimension	Тур
Metzeler	180/55 ZR17 (73W)	MEZ4J
Bridgestone	180/55 ZR17 (73W)	BT020R

Vorn und hinten			
Reifenventil	TR412		
Ventilstift	#9000A (Original)		

GAU00684

#### **WARNUNG**

Dieses Motorrad ist mit Super-Hochgeschwindigkeitsreifen ausgerüstet. Bitte folgende Punkte beachten, um das volle Potential des Fahrzeugs und der Reifen nutzen zu können.

- Diese Reifen nur gegen solche gleicher Spezifikation und gleichen Typs austauschen. Andere Reifen können bei hohen Geschwindigkeiten platzen.
- Neue Reifen entwickeln erst nach dem Einfahren der Lauffläche ihre volle Bodenhaftung. Daher sollten die Reifen für etwa 100 km mit niedrigerer Geschwindigkeit eingefahren werden, bevor hohe Geschwindigkeiten riskiert werden können.
- Hohe Geschwindigkeiten sollten nur mit warmen Reifen gefahren werden.
- Den Reifenluftdruck stets der Zuladung und den Fahrbedingungen anpassen.

Räder

Optimale Lenkstabilität, Lebensdauer und Fahrsicherheit sind nur durch Beachtung der folgenden Punkte gewährleistet.

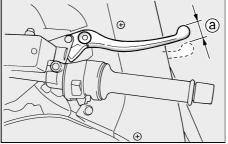
- Räder und Reifen vor jeder Fahrt inspizieren. Die Reifen auf Risse, Schnitte u. ä., die Felgen auf Verzug und andere Beschädigungen prüfen. Bei Mängeln an Reifen oder Rädern das Motorrad vom YAMAHA-Händler überprüfen lassen. Selbst kleinste Reparaturen an Rädern und Reifen nur von einer Fachwerkstatt ausführen lassen. Felgen mit Verzug und anderen Verformungen müssen ausgetauscht werden.
- Nach dem Austausch von Felgen und/ oder Reifen muß das Rad ausgewuchtet werden. Eine Reifenunwucht beeinträchtigt die Fahrstabilität, vermindert den Fahrkomfort und verkürzt die Lebensdauer des Reifens.
- Nach dem Reifenwechsel zunächst mit mäßiger Geschwindigkeit fahren, denn bevor der Reifen seine optimalen Eigenschaften entwickeln kann, muß seine Lauffläche vorsichtig eingefahren werden.

GALI00695

#### Kupplungshebel-Spiel

Dieses Motorrad ist mit einer hydraulisch betätigten Kupplung ausgerüstet, bei der jegliche Einstellung entfällt. Allerdings muß regelmäßig das System auf Dichtheit und der Flüssigkeitsstand im Vorratsbehälter geprüft werden. Wenn der Kupplungshebel zuviel Spiel aufweist, die Kupplung nicht ganz aus- bzw. einrückt oder schlüpft, befindet sich möglicherweise Luft im System, die unbedingt vor Fahrtantritt entfernt werden muß. Gegebenenfalls die Kupplung vom YAMAHA-Händler entlüften lassen.





a. Bremshebel-Spiel

a. Abstand Fußbremshebel-Fußraste

GAU00712

#### GAU00697 Handbremshebel-Spiel einstellen

Der Handbremshebel muß ein Spiel von 3-11 mm aufweisen. Das Handbremshebel-Spiel regelmäßig prüfen und ggf. vom YAMAHA-Händler einstellen lassen.

GW000100

### WARNUNG

Ein falsches Bremshebelspiel kann auf einen Defekt im Bremssystem hinweisen. Das Motorrad keinesfalls fahren, bevor die Ursache behoben ist. Das Bremssystem umgehend von einem YAMAHA-Händler überprüfen lassen.

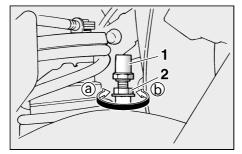
#### Fußbremshebel-Position einstellen

Der Höhenunterschied zwischen der Oberkante des Fußbremshebels und der Oberkante der Fußraste sollte wie in der Abbildung gezeigt 40 mm betragen. Die Fußbremshebel-Position regelmäßig prüfen und ggf. vom YAMAHA-Händler einstellen lassen.

GW000109

#### **WARNUNG**

Ein weiches oder schwammiges Gefühl bei der Betätigung des Fußbremshebels läßt auf Luft in der Bremsanlage schließen, die unbedingt vor Fahrtantritt durch Entlüften der Bremsen entfernt werden muß. Luft in der Bremsanlage verringert die Bremskraft und stellt ein erhebliches Sicherheitsrisiko dar. Erforderlichenfalls die Bremsen von einem YAMAHA-Händler überprüfen und entlüften lassen.



- 1. Hinterrad-Bremslichtschalter
- 2. Einstellmutter (Bremslichtschalter)

GAU00713

# Hinterrad-Bremslichtschalter einstellen

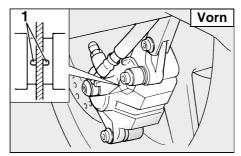
Der mit dem Bremslicht verbundene Hinterrad-Bremslichtschalter spricht beim Betätigen des Fußbremshebels an. Bei korrekter Einstellung leuchtet das Bremslicht kurz vor Einsatz der Bremswirkung auf. Den Schalter gegebenenfalls folgendermaßen einstellen.

Den Schalter bei der Einstellung festhalten. Um den Einschaltpunkt des Bremslichts vorzuversetzen, die Einstellmutter nach @ drehen. Um den Einschaltpunkt des Bremslichts zurückzuversetzen, die Einstellmutter nach ⑥ drehen.

GAU00721

#### Bremsbeläge prüfen

Der Verschleiß der Scheibenbremsbeläge vorn und hinten muß in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") geprüft werden.

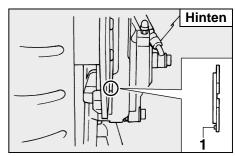


1. Scheibenbremsbelag-Verschleißanzeiger (× 2)

GAU00725

#### Scheibenbremsbeläge vorn

Die Scheibenbremse weist Verschleißanzeiger (Nuten) auf, die ein Prüfen der Bremsbeläge ohne Ausbau erlauben. Wenn eine Nut <u>fast</u> verschwunden ist, die Scheibenbremsbeläge schnellstmöglich vom YAMAHA-Händler austauschen lassen.

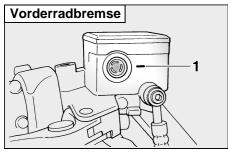


1. Scheibenbremsbelag-Verschleißanzeiger

GAU00728

#### Scheibenbremsbeläge hinten

Die Scheibenbremse weist Verschleißanzeiger auf, die ein Prüfen der Bremsbeläge ohne Ausbau erlauben. Dazu die
Bremse betätigen und die Verschleißanzeiger beobachten. Wenn ein Verschleißanzeiger die Bremsscheibe <u>fast</u>
berührt, die Scheibenbremsbeläge
schnellstmöglich vom YAMAHA-Händler
austauschen lassen.



1. Maximalstand

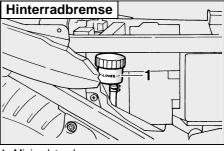
GAU04098

#### Brems- und Kupplungsflüssigkeitsstand prüfen

Bei Flüssigkeitsmangel kann Luft in die Brems- oder Kupplungssysteme eindringen und deren Funktion beeinträchtigen. Vor Fahrtantritt den Flüssigkeitsstand im Vorratsbehälter prüfen und erforderlichenfalls Bremsflüssigkeit nachfüllen. Da ein niedriger Flüssigkeitsstand auf Bremsbelagverschleiß oder Undichtigkeit des Bremssystems zurückzuführen sein kann, in diesem Fall ebenfalls den Bremsbelagverschleiß und das Bremssystem auf Undichtigkeit prüfen.

#### HINWEIS:

Der Vorratsbehälter der Hinterradbremse befindet sich hinter der Abdeckung F; siehe dazu Seite 6-8.



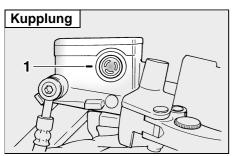
1. Minimalstand

Folgende Vorsichtsmaßregeln beachten.

- Beim Ablesen des Flüssigkeitsstands muß der Vorratsbehälter waagrecht stehen.
- Für die Brems- und Kupplungssysteme nur die empfohlene Bremsflüssigkeit verwenden. Andere Flüssigkeiten können die Dichtungen angreifen, Undichtigkeit verursachen und dadurch die Brems- oder Kupplungsfunktion beeinträchtigen.

Empfohlene Brems- und Kupplungsflüssigkeit: Bremsflüssigkeit "DOT 4"

Ausschließlich Bremsflüssigkeit gleicher Marke und gleichen Typs nachfüllen. Das Mischen verschiedener Bremsflüssigkeiten kann chemische Reaktionen hervorrufen, die die Brems- oder Kupplungsfunktion beeinträchtigen.



- 1. Minimalstand
  - Darauf achten, daß beim Nachfüllen kein Wasser in den Brems- oder Kupplungsflüssigkeits-Vorratsbehälter gelangt. Wasser setzt den Siedepunkt der Flüssigkeit erheblich herab und kann Dampfblasenbildung verursachen.
  - Bremsflüssigkeit greift Lack und Kunststoff an. Deshalb vorsichtig handhaben und verschüttete Flüssigkeit sofort abwischen.
  - Ein allmähliches Absinken des Bremsflüssigkeitsstandes ist mit zunehmendem Verschleiß der Bremsbeläge normal; bei plötzlichem Absinken jedoch das Bremssystem vom YAMAHA-Händler überprüfen lassen.

#### Brems- und Kupplungsflüssigkeit wechseln

Die Brems- und Kupplungsflüssigkeit sollte in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Anmerkung unter der Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") vom YAMAHA-Händler gewechselt werden. Außerdem müssen folgende Teile nach der angegebenen Zeitspanne, ggf. bei Undichtigkeit oder anderen Schäden vom YAMAHA-Händler ausgetauscht werden.

- Dichtringe (Hauptbremszylinder und Bremssättel): alle zwei Jahre
- Brems- u. Kupplungsschläuche: alle vier Jahre

#### Bowdenzüge prüfen und schmieren

Die Funktion und den Zustand sämtlicher Seilzüge vor Fahrtantritt prüfen und die Seilzüge sowie Seilzugnippel ggf. schmieren. Den Seilzug bei Beschädigung oder Schwergängigkeit vom YAMAHA-Händler erneuern lassen.

**Empfohlenes Schmiermittel** Motoröl

GW000112

GALI02962

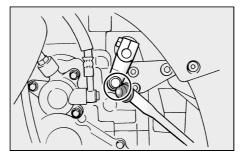
### **WARNUNG**

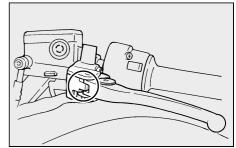
Durch beschädigte Seilzughüllen können Seilzüge korrodieren und in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Aus Sicherheitsgründen beschädigte Seilzüge unverzüglich erneuern.

GAUG

# Gaszug und -drehgriff prüfen und schmieren

Die Funktion des Gasdrehgriffs sollte vor Fahrtbeginn geprüft werden. Außerdem muß in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") der Gaszug geschmiert bzw. erneuert werden.





GAU03370

# Fußbrems- und Schalthebel prüfen und schmieren

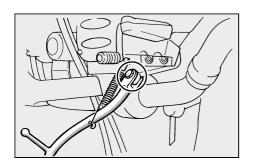
Vor Fahrtantritt die Funktion der Fußbremsund Schalthebel prüfen und ggf. die Drehpunkte schmieren.

Empfohlenes Schmiermittel Lithiumseifenfett (Universalschmierfett)

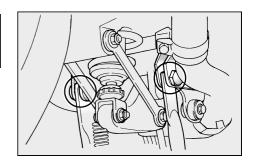
# Handbrems- und Kupplungshebel prüfen und schmieren

Vor Fahrtantritt die Funktion der Handbrems- und Kupplungshebel prüfen und ggf. die Drehpunkte schmieren.

Empfohlenes Schmiermittel
Lithiumseifenfett (Universalschmierfett)



Empfohlenes Schmiermittel Lithiumseifenfett (Universalschmierfett)



GAU03166

# Haupt- und Seitenständer prüfen und schmieren

Vor Fahrtantritt prüfen, ob sich die Ständer leicht ein- und ausklappen lassen und ggf. die Klappmechanismen schmieren.

GW000114

GALI03371

### **WARNUNG**

Falls Haupt- oder Seitenständer klemmen, diese vom YAMAHA-Händler instand setzen lassen.

#### Schwinge schmieren

Die Schwingenlager sollten in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") geschmiert werden.

Empfohlenes Schmiermittel Lithiumseifenfett (Universalschmierfett)

## Teleskopgabel prüfen

GAU02939

Zustand und Funktion der Teleskopgabel müssen folgendermaßen in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") geprüft werden.

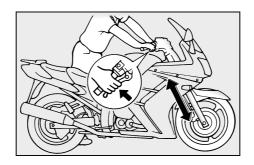
#### Sichtprüfung

GW000115

## **WARNUNG**

Das Fahrzeug sicher abstützen, damit es nicht umfallen kann.

Die Standrohre auf Riefen und andere Beschädigungen, die Gabeldichtringe auf Öllecks prüfen.



#### **Funktionsprüfung**

- Das Motorrad auf einem ebenen Untergrund abstellen und in gerader Stellung halten.
- Bei kräftig gezogenem Handbremshebel die Gabel durch starken Druck auf den Lenker mehrmals einfedern und prüfen, ob sie leichtgängig einund ausfedert.

GC000098

### **ACHTUNG:**

Falls die Teleskopgabel nicht gleichmäßig ein- und ausfedert oder irgendwelche Schäden festgestellt werden, das Fahrzeug von einem YAMAHA-Händler überprüfen lassen.

Lenkung prüfen

GAU00794

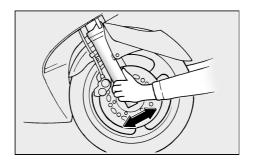
Verschlissene oder lockere Lenkungslager stellen eine erhebliche Gefährdung dar. Darum muß der Zustand der Lenkung folgendermaßen in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") geprüft werden.

 Das Motorrad so aufbocken, daß das Vorderrad frei in der Luft schwebt.

GW000115



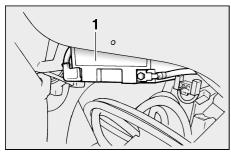
Das Fahrzeug sicher abstützen, damit es nicht umfallen kann.



 Die unteren Enden der Teleskopgabel greifen und versuchen, sie in Fahrtrichtung hin und her zu bewegen. Ist dabei Spiel spürbar, die Lenkung von einem YAMAHA-Händler überprüfen und instand setzen lassen. GAU01144

### Radlager prüfen und warten

Die Vorder- und Hinterradlager müssen in den empfohlenen Abständen (siehe dazu die Tabelle "Wartungsintervalle und Schmierdienst") geprüft werden. Falls ein Radlager zuviel Spiel aufweist oder das Rad nicht leichtgängig dreht, die Radlager von einem YAMAHA-Händler überprüfen lassen.



1. Batterie

### Batterie warten

Die Batterie befindet sich unter der Abdekkung D; siehe dazu Seite 6-7. Die Batterie ist versiegelt und daher war-

tungsfrei. Die Kontrolle des Säurestands und das Auffüllen von destilliertem Wasser entfallen deshalb.

#### Batterie aufladen

Bei Entladung die Batterie so bald wie möglich von einem YAMAHA-Händler aufladen lassen. Beachten Sie, daß die Batterie sich durch die Zuschaltung elektrischer Nebenverbraucher schneller entlädt und deshalb öfter aufgeladen werden muß.

GW000116

## **WARNUNG**

- Die Batterie enthält giftige Schwefelsäure, die schwere Verätzungen und bleibende Augenschäden hervorrufen kann. Daher beim Umgang mit Batterien stets einen geeigneten Augenschutz tragen. Augen, Haut und Kleidung unter keinen Umständen mit Batteriesäure in Berührung bringen.
- Erste Hilfe

GAU04035

- Äußerlich: Mit reichlich Wasser abspülen.
- Innerlich: Große Mengen Wasser trinken und sofort einen Arzt rufen.
- Augen: Mindestens 15 Minuten lang gründlich mit Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Die Batterie erzeugt explosives Wasserstoffgas (Knallgas). Daher Funken, offene Flammen, brennende Zigaretten und andere Feuerquellen fernhalten. Beim Laden der Batterie in geschlossenen Räumen für ausreichende Belüftung sorgen.

 DIE BATTERIE VON KINDERN FERNHALTEN.

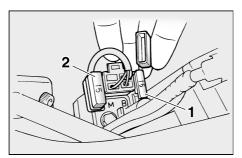
### Batterie lagern

- Vor einer etwa einmonatigen Stilllegung die Batterie ausbauen, aufladen und an einem kühlen, lichtgeschützten Ort lagern.
- Bei einer Stillegung von mehr als einem Monat mindestens einmal im Monat den Ladezustand der Batterie prüfen und ggf. korrigieren.
- 3. Vor der Montage die Batterie vollständig aufladen.

GC000102

### **ACHTUNG:**

- Die Batterie vor der Lagerung vollständig aufladen. Das Lagern im entladenen Zustand führt der Batterie bleibende Schäden zu.
- Zum Laden der wartungsfreien Batterie ist ein spezielles Ladegerät
  nötig (Konstantstromstärke und/
  oder -spannung). Konventionelle
  Ladegeräte können die Lebensdauer der wartungsfreien Batterie
  vermindern. Sollten Sie nicht mit
  Sicherheit über ein korrektes Ladegerät verfügen, wenden Sie sich
  bitte an Ihren YAMAHA-Händler.



- 1. Einspritzanlagensicherung
- 2. Ersatzsicherung

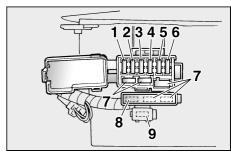
GAU04076

## Sicherung wechseln

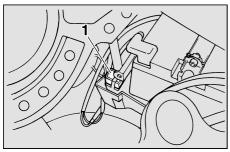
Der Sicherungskasten mit den Sicherungen für die einzelnen Schaltkreise befindet sich unter der Abdeckung A. Die Hauptsicherungs- und Einspritzanlagensicherungskästen befinden sich unter der Abdeckung D. Der Hauptsicherungskasten befindet sich neben der Batterie. (Zum Abnehmen und Montieren der Abdeckungen siehe Seite 6-7.)

Eine Sicherung, falls sie durchgebrannt ist, folgendermaßen erneuern.

- 1. Die Zündung sowie den Schalter des betroffenen Stromkreises ausschalten.
- Die durchgebrannte Sicherung herausnehmen, und dann eine neue Sicherung mit der vorgesehenen Amperezahl einsetzen.



- 1. Scheinwerfersicherung
- 2. Signalanlagensicherung
- 3. Zündungssicherung
- 4. Windschutzscheibenmotor-Sicherung
- 5. Kühlerlüftersicherung
- 6. Tachometer- und Zeituhrsicherung
- 7. Ersatzsicherung (× 5)
- 8. Warnblinkanlagensicherung
- 9. Parkbeleuchtungssicherung



1. Hauptsicherung

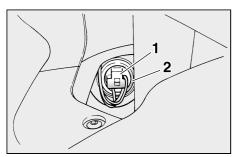
Vorgeschriebene Sicherungen	
Hauptsicherung:	50 A
Scheinwerfersicherung:	25 A
Signalanlagensicherung:	15 A
Zündungssicherung:	10 A
Windschutzscheibenmotor-	
Sicherung:	2 A
Kühlerlüftersicherung:	15 A
Tachometer- und Zeituhr-	
sicherung:	10 A
Warnblinkanlagensicherung:	7,5 A
Parkbeleuchtungssicherung:	10 A
Einspritzanlagensicherung:	15 A

GC000103

### **ACHTUNG:**

Niemals Sicherungen mit einer höheren als der empfohlenen Amperezahl verwenden. Eine Sicherung mit falscher Amperezahl kann Schäden an elektrischen Komponenten und sogar einen Brand verursachen.

- Die Zündung und den betroffenen Stromkreis wieder einschalten und prüfen, ob das elektrische System einwandfrei arbeitet.
- Falls die neue Sicherung sofort wieder durchbrennt, die elektrische Anlage von einem YAMAHA-Händler überprüfen lassen.

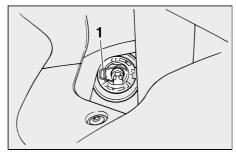


- 1. Scheinwerfer-Steckverbinder
- 2. Lampenschutzkappe

# Scheinwerferlampe auswechseln

Die Scheinwerfer sind mit Halogenlampen ausgestattet. Eine durchgebrannte Scheinwerferlampe kann folgendermaßen ausgewechselt werden.

- Zum Auswechseln der linken Scheinwerferlampe die Abdeckung B abnehmen. Zum Auswechseln der rechten Scheinwerferlampe die Abdeckung C abnehmen. Siehe dazu Seite 6-7.
- 2. Den Scheinwerfer-Steckverbinder lösen und dann die Lampenschutz-kappe abnehmen.



- 1. Lampenhalter
  - Den Lampenhalter aushängen und dann die defekte Lampe herausnehmen.

GW000119

## **WARNUNG**

Scheinwerferlampen werden sehr schnell heiß. Deshalb entflammbares Material fernhalten und die Lampe niemals berühren, bevor sie ausreichend abgekühlt ist.

4. Die neue Lampe einsetzen und mit dem Lampenhalter sichern.

#### **ACHTUNG:**

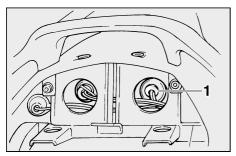
Darauf achten, folgende Teile nicht zu beschädigen:

GC000104

- Scheinwerferlampe
   Schweiß- und Fettspuren auf dem
   Glas beeinträchtigen die Leucht kraft und Lebensdauer der Lampe.
   Deshalb den Glaskolben der neuen
   Lampe nicht mit den Fingern be rühren und Verunreinigungen der
   Lampe mit einem mit Alkohol oder
   Verdünner angefeuchteten Tuch
   entfernen.
- Streuscheibe
  - Keinerlei Aufkleber oder Folien an der Streuscheibe anbringen.
  - Die vorgeschriebene Lampen-Bezeichnung (Leistung) unbedingt beachten.
- Die Lampenschutzkappe und dann den Steckverbinder aufsetzen.
- Die Abdeckung montieren.
- 7. Den Scheinwerfer ggf. vom YAMAHA-Händler einstellen lassen.

GALI03087

# Regelmäßige Wartung und kleinere Reparaturen

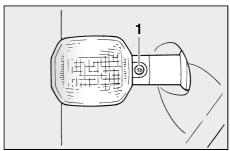


1. Fassung

Rücklicht-/Bremslichtlampe auswechseln

Den Beifahrersitz abnehmen; siehe dazu Seite 3-11.

- 2. Die Fassung samt Lampe im Gegenuhrzeigersinn herausdrehen.
- 3. Die defekte Lampe im Gegenuhrzeigersinn herausdrehen.
- Die neue Lampe in die Fassung einsetzen und dann im Uhrzeigersinn festdrehen.
- 5. Die Fassung samt Lampe einsetzen und im Uhrzeigersinn festdrehen.
- 6. Den Beifahrersitz montieren.



1. Schraube

GAU03497

## Blinkerlampe auswechseln

- 1. Die Blinker-Streuscheibe abschrauben.
- Die defekte Lampe hineindrücken und im Gegenuhrzeigersinn herausdrehen.
- Die neue Lampe in die Fassung hineindrücken und dann im Uhrzeigersinn festdrehen.
- 4. Die Streuscheibe festschrauben.

GCA00065

### **ACHTUNG:**

Die Schraube nicht zu fest anziehen, um die Streuscheibe nicht zu beschädigen.

#### **Fehlersuche**

Obwohl alle YAMAHA-Fahrzeuge vor der Auslieferung einer strengen Inspektion unterzogen werden, kann es im Alltag zu Störungen kommen. Zum Beispiel können Defekte am Kraftstoff- oder Zündsvstem oder mangelnde Kompression zu Anlaßproblemen und Leistungseinbußen führen. Die nachfolgenden Fehlersuchdiagramme beschreiben die Vorgänge, die es Ihnen ermöglichen, eine einfache und schnelle Kontrolle der einzelnen Funktionsbereiche vorzunehmen. Reparaturarbeiten sollten jedoch unbedingt von einem YAMAHA-Händler ausgeführt werden, denn nur dieser bietet das Know-how, die Werkzeuge und die Erfahrung für eine optimale Wartung.

Ausschließlich YAMAHA-Originalersatzteile verwenden. Ersatzteile anderer Hersteller mögen zwar so aussehen wie YAMAHA-Teile, bieten aber nur selten die gleiche Qualität und Lebensdauer, was erhöhte Reparaturkosten zur Folge hat.

### **Fehlersuchdiagramme**

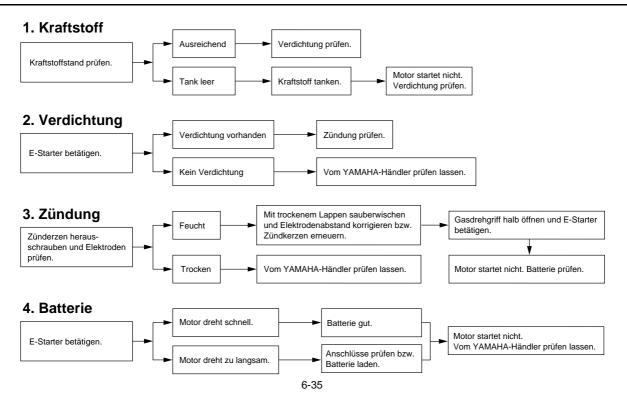
Bei Startproblemen und mangelnder Motorleistung

GW000125

GALI02990



Bei Prüf- und Reparaturarbeiten am Kraftstoffsystem Funken und offene Flammen fernhalten und auf keinen Fall rauchen.

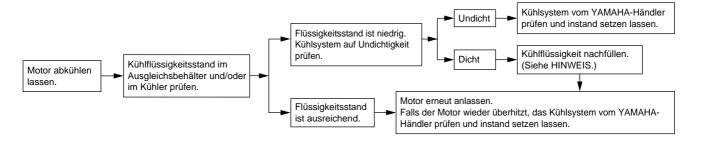


Bei Motorüberhitzung

GW000070

## **WARNUNG**

- Der heiße Kühler steht unter Druck. Daher den Kühlerverschlußdeckel niemals bei heißem Motor abnehmen, denn austretender Dampf und heiße Kühlflüssigkeit könnten ernsthafte Verbrühungen verursachen. Den Kühlerverschlußdeckel erst nach Abkühlen des Motors öffnen.
- Nachdem die Kühlerverschlußdeckel-Arretierschraube losgedreht wurde, einen dicken Lappen über den Kühlerverschlußdeckel legen und dann den Deckel langsam im Gegenuhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen, damit der restliche Druck entweichen kann. Wenn kein Zischen mehr zu vernehmen ist, auf den Deckel drücken und ihn dann im Gegenuhrzeigersinn abschrauben.



#### **HINWEIS:**

Falls die vorgeschriebene Kühlflüssigkeit nicht verfügbar ist, kann notfalls auch Leitungswasser verwendet werden. Dieses aber so bald wie möglich durch die vorschriftsmäßige Kühlflüssigkeit ersetzen.

Motorradpi	flege – eine	Investition,	die sich lohnt!	 7	-
_agerung				 7	

# Motorradpflege – eine Investition, die sich lohnt!

Die "Faszination Motorrad" basiert unter anderem auf der sichtbaren Technik. Dies hat aber leider auch einen Nachteil: Während bei Automobilen beispielsweise ein korrodierter Auspuff unbeachtet bleibt, fallen schon kleine Rostansätze an der Motorrad-Auspuffanlage unangenehm auf. Gegen Schönheitsfehler können Sie durch gekonnte Pflege allerdings viel tun. Außerdem sollten Sie eines bedenken: YAMAHA kann eine Gewährleistung nur dann übernehmen, wenn Sie Ihr Motorrad auch angemessen pflegen. Denn obwohl nur hochwertige Materialien verwendet werden, sind nicht alle Bauteile absolut korrosionssicher. Deshalb geben wir hier wichtige Hinweise, wie Ihr Motorrad behandelt werden muß. um dauerhaft gut in Form zu bleiben.

### Vorbereitung für die Wäsche

- Die Schalldämpfer abkühlen lassen und dann mit einer Plastiktüte so abdecken, daß kein Wasser eindringen kann.
- Sicherstellen, daß alle elektrischen Steckverbinder – auch Zündkerzenstecker – und Abdeckkappen fest sitzen, damit dort ebenfalls keine Feuchtigkeit eindringen kann.
- 3. Auf stark verschmutzte Stellen, die z. B. durch verkrustetes Motoröl verunreinigt sind, nur dann einen Kaltreiniger mit dem Pinsel auftragen, wenn keine Gummidichtungen in der Nähe liegen. Diese könnten sonst rasch aushärten und ihre Dichtwirkung verlieren. Auch von den Radachsen sollte Kaltreiniger ferngehalten werden.

#### Wäsche

GCA00010

### **ACHTUNG:**

- Moderne Reiniger, insbesondere säurehaltige Felgenreiniger, lösen festgebackenen Schmutz zwar sehr gut, aber sie können bei besonders langem Einwirken unter Umständen die metallische Oberfläche angreifen. Deshalb raten wir von Felgenreinigern ab. Auf keinen Fall dürfen sie bei Drahtspeichenrädern zum Einsatz kommen. Wenn Sie solche Reiniger trotzdem verwenden: Nach der empfohlenen Einwirkzeit die behandelten Teile unbedingt sehr gut mit Wasser spülen, trocknen und anschließend mit einem Korrosionsschutz (Sprühwachs oder -öl) versehen.
- Starke Reiniger verhalten sich auch aggressiv gegenüber Kunststoffen und Gummibauteilen. Verkleidungsteile, Radabdeckungen, Lampengläser, Lenkergriffe usw. sollten lediglich mit einem sauberen weichen Lappen bzw. Schwamm und Wasser behandelt werden; nach Bedarf ein mildes Reinigungsmittel zugeben. Bei Kratzern hochwertiges Poliermittel für Kunststoff verwenden.

- Niemals folgende Mittel bzw. einen mit diesen Mitteln angefeuchteten Lappen oder Schwamm benutzen: alkalische oder stark säurehaltige Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Benzin, Rostschutz- oder -entfernungsmittel, Brems- oder Kühlflüssigkeit, Batteriesäure.
- Zum Waschen keinen Hochdruck-Wasserstrahl verwenden. Sogenannte Dampfstrahler an Tankstellen oder Münzwaschanlagen drükken häufig Feuchtigkeit in Radlager, elektrische Steckverbindungen, Instrumente, Armaturen, Scheinwerfer, Brems- und Blinkleuchten, Entlüftungsöffnungen und -schläuche, Dichtringe (an Telegabel, Schwingenlagern und Getriebewellen) sowie Bremszylinder.

 Zur Behandlung der Windschutzscheibe (falls vorhanden): Scharfe Reinigungsmittel können zu einer Eintrübung der Scheibe führen, und ein harter Schwamm kann Kratzer verursachen. Kunststoffreiniger vor dem ersten Einsatz am besten an einer nicht im Blickfeld liegenden Stelle testen, ob er Scheuerspuren hinterläßt.

#### Regelmäßige Wäsche

Schmutz am besten mit warmem Wasser, einem milden Haushaltsreiniger und einem sauberen, weichen Schwamm lösen, danach mit einem sanften Wasserstrahl abspülen. Schwer zugängliche Stellen mit einer Bürste reinigen. Insekten lassen sich leicht entfernen, wenn zuvor ein nasses Tuch oder Spezialmittel einige Minuten die Verschmutzungen gelöst hat.

# Nach Einsatz im Winter, im Regen und in Küstennähe

Nach einer Fahrt in Küstennähe, auf salzgestreuten Straßen und auch nach einer Regenfahrt im Frühjahr sollten Sie Ihre YAMAHA folgendermaßen behandeln.

#### HINWEIS: \_

Nicht nur in den Wintermonaten, wenn wegen Glätte gestreut wurde, sondern auch im Frühjahr befindet sich Salz auf der Fahrbahn, das zusammen mit Wasser aggressiv auf allen Metallteilen reagiert. Auch Meerwasser und salzhaltige Luft beschleunigen Korrosion.

 Das Motorrad abkühlen lassen und dann kalt abspülen oder mit einer Seifenlauge abwaschen.

GCA00012

### **ACHTUNG:**

Warmes Wasser verstärkt das aggressive Verhalten von Salz.

 Nach dem Trocknen des Fahrzeugs alle metallischen Oberflächen mit Sprühöl oder -wachs konservieren.

#### Nach der Wäsche

- Das Motorrad mit einem Leder oder einem saugfähigen Tuch trockenwischen.
- Verchromte Bauteile aus Stahl oder Alu mit einem handelsüblichen Chrompolish polieren. Dies gilt natürlich auch für Auspuffanlagen. Insbesondere Edelstahlauspuffanlagen können durch Polieren von Verfärbungen (thermisch bedingte Anlauffarben) sowie hartnäckigen Flecken befreit werden.
- Alle metallischen Oberflächen müssen unbedingt vor Korrosion geschützt werden, auch wenn sie verchromt, vernikkelt, eloxiert oder auf eine andere Art oberflächenvergütet sind. Dies kann mit Sprühwachs oder Sprühöl erfolgen.
- Sollten nach der Wäsche noch Schmutzstellen zu sehen sein, diese mit einem weichen Tuch und Sprühöl reinigen.
- Steinschläge, Scheuerstellen und andere kleine Lackschäden mit Farblack ausbessern bzw. mit Klarlack versiegeln.
- Lackierte Oberflächen sollten mit einem handelsüblichen Lackkonservierer geschützt werden.

 Das Motorrad vollständig trocknen (lassen), bevor es untergestellt oder abgedeckt wird.

GWA00031

## **MARNUNG**

- Wenn Wachs oder Öl auf Bremsen oder Reifen gelangen, besteht Gefahr.
- Nach Bedarf Bremsscheiben und -beläge mit Aceton oder einem handelsüblichen Bremsenreiniger säubern, Reifen mit Seifenlauge abwaschen. Anschließend vorsichtig mit dem Motorrad losfahren, eine Bremsprobe machen und verhalten in Kurven einfahren.

GCA00013

### **ACHTUNG:**

- Wachs und Öl stets sparsam auftragen und jeglichen Überschuß abwischen.
- Niemals Gummi- oder Kunststoffteile einölen bzw. wachsen, sondern mit geeigneten Pflegemitteln behandeln.
- Polituren nicht zu häufig einsetzen, denn diese enthalten Schleifmittel, die eine dünne Schicht des Lackes abtragen.

#### HINWEIS:

Produktempfehlungen erhalten Sie bei Ihrem YAMAHA-Händler.

### Lagerung

#### Kurzzeitiges Abstellen

Das Motorrad sollte stets kühl und trocken untergestellt und mit einer luftdurchlässigen Plane abgedeckt werden, um es vor Staub zu schützen.

GCA00014

### **ACHTUNG:**

- Stellen Sie ein nasses Motorrad niemals in eine unbelüftete Garage oder decken es mit einer Plane ab, denn dann bleibt das Wasser auf den Bauteilen stehen, und das kann Rostbildung zur Folge haben.
- Feuchte Kellerräume sind kein geeigneter Abstellplatz. Das gleiche gilt für Stallungen (ammoniakhaltige Luft ist besonders aggressiv) und Räume, in denen aggressive Chemikalien gelagert werden.

#### Stillegung

Möchten Sie Ihr Motorrad für mehr als zwei Monate aus dem Verkehr ziehen, sollten folgende Schutzvorkehrungen getroffen werden, um Schäden und Korrosion zu verhindern.

- Eine komplette Motorradpflege, wie zuvor beschrieben, durchführen.
- 2. Den Kraftstoffhahn ggf. auf "OFF" stellen.
- 3. Volltanken, um Rostbildung im Tank vorzubeugen.
- 4. Zum Vermeiden von Korrosion im Motor die folgenden Schritte ausführen:

- Die Zündkerzenstecker abziehen und dann die Zündkerzen herausschrauben.
- b. Je etwa einen Teelöffel Motoröl durch die Kerzenbohrungen einfließen lassen.
- Die Zündkerzen mit aufgestecktem Zündkerzenstecker an Masse legen, um Funkenbildung zu verhindern.
- d. Den Motor mit dem Starter (ggf. Kickstarter) etwa fünf Sekunden durchdrehen lassen, damit das Öl an Zylinder, Kolben usw. gelangt.
- e. Die Zündkerzen einschrauben und dann die Zündkerzenstecker aufstekken.

GWA00003

# **WARNUNG**

Schritt 4. c) unbedingt beachten, um Verletzung durch Hochspannung vorzubeugen.

- 5. Sämtliche Seilzüge sowie alle Hebelund Ständer-Drehpunkte ölen.
- 6. Den Luftdruck der Reifen kontrollieren und ggf. korrigieren. Anschließend das Motorrad so aufbocken, daß beide Räder über dem Boden schweben. Anderenfalls jeden Monat das Motorrad etwas verschieben, damit die Reifen nicht ständig an derselben Stelle aufliegen und dadurch beschädigt werden.
- Die Schalldämpfer abkühlen lassen und dann mit Plastiktüten so abdekken, daß keine Feuchtigkeit eindringen kann.
- Die Batterie ausbauen, kühl und trokken lagern, jeden Monat prüfen und ggf. aufladen. Temperaturen unter 0 °C und über 30 °C sind zu vermeiden. Für nähere Angaben zum Lagern der Batterie siehe Seite 6-30.

#### HINWEIS: \_\_

Anfallende Reparaturen oder Inspektion vor der Stillegung ausführen.

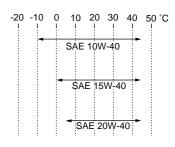
Technische Daten	3	}-1
Jmrechnungstabelle		3-5

#### **Technische Daten**

Mc	odell	FJR1300
ΑĿ	omessungen	
	Gesamtlänge	2.195 mm
	Gesamtbreite	760 mm
	Gesamthöhe	1.420 mm
	Sitzhöhe	805 mm
	Radstand	1.515 mm
	Bodenfreiheit	135 mm
	Wendekreis-Halbmesser	3.100 mm
	ergewicht (fahrfertig, Ilgetankt)	268 kg
Mc	otor	
	Bauart	flüssigkeitsgekühlter 4-Zyl 4-Takt-Ottomotor, zwei obenliegende Nockenwellen (DOHC)
	Zylinderanordnung	4-Zylinder-Reihe, quer nach vorn geneigt
	Hubraum	1.298 cm <sup>3</sup>
	$Bohrung \times Hub$	$79,0\times66,2~\text{mm}$
	Verdichtungsverhältnis	10,8:1
	Startsystem	Elektrostarter
	Schmiersystem	Naßsumpfschmierung

#### Motoröl

Sorte (Viskosität)



Klassen

nach API: SE, SF oder SG / nach ACEA: G-4 oder G-5

#### ACHTUNG:

Keine Öle verwenden, die Reibschutzmittel enthalten. Pkw-Motoröle mit der Bezeichnung "ENERGY CONSERVING II" enthalten oft solche Zusätze. Diese können beim Motorrad zu Kupplungsrutschen und Leistungsminderung führen.

#### Füllmenge

Ölwechsel ohne Filterwechsel	3,8 l
Ölwechsel mit Filterwechsel	4 l
Gesamtmenge (Motor trocken)	4,9 l

Achsantriebsöl

Sorte Achsantriebsöl (Bestell-Nr.

9079E-SH001-00)

Füllmenge 0,2 L

Kühlsystem-Fassungsvermögen

(Gesamtinhalt) 3,3 L

**Luftfilter** Trockenfilter-Einsatz

Kraftstoff

Sorte bleifreies Normalbenzin

Tankvolumen (Gesamtinhalt) 25 L

Davon Reserve ca. 5 L

Zündkerzen

Hersteller/Typ NGK / CR8E oder

DENSO / U24ESR-N

Elektrodenabstand 0,7–0,8 mm

Kupplungsbauart Mehrscheiben-Ölbadkupplung

Kraftübertragung

Primärantrieb Schrägzahnrad

Primärübersetzung 1,563

Sekundärantrieb Kardanwelle

Sekundärübersetzung 2,773

Getriebe klauengeschaltetes 5-Gang-

Getriebe

Betätigung Fußschalthebel (links)

Getriebeabstufung

1. Gang 2,529 2. Gang 1,773 3. Gang 1,348 4. Gang 1,077

5. Gang 0,929

Fahrwerk

Rahmenbauart unten offener Zentralrohrrahmen

Lenkkopfwinkel 26°
Nachlauf 109 mm

Reifen

Vorn

Ausführung Schlauchlos-Reifen
Dimension 120/70 ZR17 (58 W)

Hersteller/Typ Metzeler / MEZ4B FRONT

Bridgestone / BT020F

Hinten

Ausführung Schlauchlos-Reifen
Dimension 180/55 ZR17 (73 W)
Hersteller/Typ Metzeler / MEZ4J

Bridgestone / BT020R

Max. Gesamtzuladung\* 208 kg

Reifenluftdruck (bei kaltem

Reifen)

Bis 90 kg\*

Vorn 250 kPa; 2,50 kg/cm<sup>2</sup>; 2,50 bar

Hinten 250 kPa; 2,50 kg/cm<sup>2</sup>; 2,50 bar

90 kg-Maximum\*

Vorn 250 kPa; 2,50 kg/cm<sup>2</sup>; 2,50 bar

Hinten 290 kPa; 2,90 kg/cm<sup>2</sup>; 2,90 bar

Hochgeschwindigkeitsfahrt

Vorn 250 kPa; 2,50 kg/cm<sup>2</sup>; 2,50 bar Hinten 290 kPa; 2,90 kg/cm<sup>2</sup>: 2,90 bar

\*Summe aus Fahrer, Beifahrer, Gepäck und Zubehör

Räder

Vorn

Ausführung Gußrad

Dimension  $17 \times MT 3.50$ 

Hinten

Ausführung Gußrad

Dimension 17 × MT 5.50

**Bremsanlage** 

Vorn

Bauart Doppelscheibenbremse
Betätigung Handbremshebel (rechts)

Bremsflüssigkeit DOT 4

Hinten

Bauart Einscheibenbremse

Betätigung Fußbremshebel (rechts)

Bremsflüssigkeit DOT 4

Radaufhängung

Vorn Teleskopgabel

Hinten Schwinge mit Umlenkhebel-

abstützung

Feder-/Dämpferelemente

Vorn hydraulisch gedämpfte Tele-

skopgabel mit Spiralfedern

Hinten Zentralfederbein mit gasdruck-

unterstütztem Stoßdämpfer und

Spiralfeder

Federweg

 Vorn
 135 mm

 Hinten
 125 mm

#### **Elektrische Anlage**

Zündsystem digitale Transistorzündanlage
Lichtmaschine

Bauart Drehstromgenerator mit Permanentmagnet

Leistung 14 V, 490 W bei 5.000 U/min

Batterie

Typ GT14B-4

Bezeichnung (Spannung, Kapazität)

12 V, 12 Ah

Scheinwerfer Halogenlampe

#### Lampen (Bezeichnung × Anzahl)

Scheinwerfer	12 V, 60/55 W × 2
Rücklicht/Bremslicht	12 V, 5/21 W $\times$ 2
Blinker	12 V, 21 W $\times$ 4
Standlicht vorn	12 V, 5 W $\times$ 2
Instrumentenbeleuchtung	14 V; 1,12 W × 4
Leerlauf-Kontrolleuchte	14 V; 1,12 W × 1
Fernlicht-Kontrolleuchte	14 V; 1,12 W × 1
Blinker-Kontrolleuchte	14 V; 1,4 W $\times$ 2
Motorstörungs-Warnleuchte	14 V; 1,12 W × 1
Ölstand-Warnleuchte	14 V; 1,12 W × 1

#### Sicherungen

Hauptsicherung	50 A
Einspritzanlagensicherung	15 A
Scheinwerfersicherung	25 A
Signalanlagensicherung	15 A
Kühlerlüftersicherung	15 A
Zündungssicherung	10 A
Tachometer- und Zeituhr- sicherung	10 A
Parkbeleuchtungssicherung	10 A
Warnblinkanlagensicherung	7,5 A
Windschutzscheibenmotor-	2 A
Sicherung	2 A

GAU03941

## Umrechnungstabelle

In dieser Betriebsanleitung werden bei der Angabe von technischen Daten grundsätzlich die metrischen bzw. SI-Einheiten verwendet.

Zum Umwandeln von Angaben des SI-Maßsystems in Größen des englischen Zoll-Maßsystems die nebenstehende Umrechnungstabelle benützen.

### Beispiel:

SI-Angabe	SI-Angabe Umwandlungs- Koeffizient		5		Zoll-Angabe
2 mm	× 0,03937	=	0,08 in		

### Umrechnungstabelle

SI-Maßsystem in englisches Zoll-Maßsystem			
	SI-Einheit	Umwandlungs- Koeffizient	Englische Einheit
Drehmoment	m·kg	×7,233	ft-lb
	m·kg	×86,794	in-lb
	cm·kg	×0,0723	ft-lb
	cm·kg	×0,8679	in-lb
Gewicht	kg	× 2,205	lb
	g	× 0,03527	oz
Geschwindigkeit	km/h	× 0,6214	mi/h
Länge	km	× 0,6214	mi
	m	× 3,281	ft
	m	× 1,094	yd
	cm	× 0,3937	in
	mm	× 0,03937	in
Volumen	cc (cm <sup>3</sup> )	× 0,03527	oz (IMP liq.)
	cc (cm <sup>3</sup> )	× 0,06102	cu-in
	L (liter)	× 0,8799	qt (IMP liq.)
	L (liter)	× 0,2199	gal (IMP liq.)
Verschiedenes	kg/mm	×55,997	lb/in
	kg/cm <sup>2</sup>	×14,2234	psi (lb/in <sup>2</sup> )
	°C	×1,8 + 32	°F

#### 9

# **Fahrzeugidentifizierung**

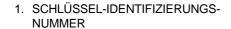
Eintragungsfelder für Identifizierungsnummern	}-1
Schlüssel-Identifizierungsnummer9	<del>)</del> -1
Fahrzeug-Identifizierungsnummer9	<del>)</del> -1
Modellcode-Information9	9-2

# **Fahrzeugidentifizierung**

GAU02944

# Eintragungsfelder für Identifizierungsnummern

Bitte übertragen Sie die Schlüssel- und Fahrzeug-Identifizierungsnummern sowie die Modellcode-Information in die dafür vorgesehenen Felder, da diese für die Bestellung von Ersatzteilen und -schlüsseln sowie bei einer Diebstahlmeldung benötigt werden.



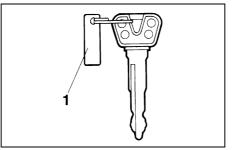


FAHRZEUG-IDENTIFIZIERUNGS-NUMMER



3. MODELLCODE-INFORMATION



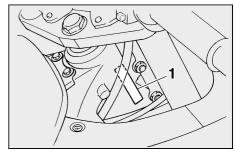


1. Schlüssel-Identifizierungsnummer

GAU01041

### Schlüssel-Identifizierungsnummer

Die Schlüssel-Identifizierungsnummer ist, wie in der Abbildung gezeigt, auf dem Schlüsselanhänger eingestanzt. Diese Nummer im entsprechenden Feld notieren, da sie bei der Bestellung eines Ersatzschlüssels angegeben werden muß.



1. Fahrzeug-Identifizierungsnummer

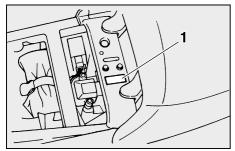
GAU01043

### Fahrzeug-Identifizierungsnummer

Die Fahrzeug-Identifizierungsnummer ist an der gezeigten Stelle am Lenkkopfrohr eingeschlagen. Tragen Sie diese Nummer in das entsprechende Feld ein.

#### HINWEIS: \_

Die Fahrzeug-Identifizierungsnummer wird von der Zulassungsbehörde registriert.



1. Modellcode-Information

GAU01804

### **Modellcode-Information**

Das Modellcode-Klebeschild ist an der gezeigten Stelle auf dem Rahmen unter dem Fahrersitz angebracht; siehe dazu Seite 3-11. Übertragen Sie Codenummer und Info-Kürzel in die vorgesehenen Felder. Diese Informationen benötigen Sie zur Ersatzteil-Bestellung bei Ihrem YAMAHA-Händler.

# <u>Index</u>

Α	
Abblendschalter	
Ablagefach	3-12
Achsantriebsöl	
Anlassen (Motor)	
В	
Batterie warten	6-30
Blinker-Kontrolleuchten	
Blinkerlampe auswechseln	
Blinkerschalter	
Bordwerkzeug	
Bowdenzüge prüfen, schmieren	
Bremsbeläge prüfen	
Brems- u. Kupplungsflüssigkeitsstar	
prüfen	
Bremslichtschalter einstellen	6-22
Brems- u. Kupplungsflüssigkeit	-
wechseln	6-25
D	
Diebstahlanlage	
Display	
Drehzahlmesser	3-3
E	
Einfahrvorschriften	5-3
F	
Fahrwerk abstimmen	2.46
Fahrzeugbeschreibung	
Fahrzeug-Identifizierungsnummer Federbein einstellen	
	_
Fehlersuchdiagramme	
Fehlersuche	6-34

Fernlicht-Kontrolleuchte
schmieren         6-26           Fußschalthebel         3-7
G Gaszugspiel einstellen
Н
Handbremshebel 3-8
Handbremshebel-Spiel einstellen 6-21
Handbrems- u. Kupplungshebel prüfen, schmieren
Hupenschalter
1
Identifizierungsnummern 9-1
K
Kraftstoff3-10
Kraftstoff sparen (Tips)5-3
Kraftstofftank-Belüftungsschlauch 3-10
Kühlflüssigkeitsstand prüfen 6-13
Kupplungshebel3-7
Kupplungshebel-Spiel6-21
L
Lagerung
Leerlaufdrehzahl prüfen6-16
Leerlauf-Kontrolleuchte3-2
Lenkerarmaturen3-5

Lenkung prüfen	6-29
Lichthupenschalter	3-5
Lichtschalter	
Luftfiltereinsatz reinigen	6-15
M	
•••	
Modellcode-Information	
Motoröl, Ölfilter	
Motorstoppschalter	
Motorstörungs-Warnleuchte	3-3
0	
Ölstand-Warnleuchte	3-2
P	
Parken	_
Pflege	7-1
R	
Räder	6-20
Radlager prüfen, warten	
Reifen prüfen	
Routinekontrolle vor Fahrtbeginn	
Rücklicht-/Bremslichtlampe	
auswechseln	6-34
	0 04
S	
Schalten	
Schaltpunkte (nur CH)	5-3
Schlösser für Seitenkoffer und	
Topcase	3-17
Schlüssel-Identifizierungsnummer	9-1
Schwinge schmieren	6-27
Seitenständer	3-17
Sicherheit	1-1

# <u>Index</u>

Sicherung wechseln	6-31
Scheinwerferlampe auswechseln	
Sitzbank	
Beifahrersitz	3-11
Fahrersitz	3-11
Ständer prüfen, schmieren	6-27
Starterschalter	3-6
т	
Tankverschluß	3-0
Technische Daten	
Teleskopgabel einstellen	
Teleskopgabel prüfen	
10 1	0 _0
U	
Umrechnungstabelle	8-5
V	
Ventilspiel einstellen	6-17
Verkleidungsteile, Abdeckungen	6-5
W	
Warnblinkschalter	3-6
Warn-/Kontrolleuchten	
Wartungsintervalle, Schmierdienst	-
Windschutzscheiben-Einstellschalter	
	0 0
Z	
Zündkerzen prüfen	
Zünd-/Lenkschloß	3-1
Zündunterbrechungs- u.	
Anlaßsperrschalter-System	3-18

